

Vážený zákazník,

Ďakujeme, že ste si zakúpili výrobok Vestfrost.

55 rokov skúseností našej spoločnosti je zárukou kvality našich výrobkov, v ktorých sa spájajú najnovšie technológie s jednoduchým používaním.

Sme presvedčení, že náš výrobok splní vaše očakávania.

S pozdravom

Tím spoločnosti Vestfrost

PRED POUŽITÍM ZARIADENIA SI DÔKLADNE PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD NA POUŽÍVANIE A UCHOVAJTE HO, ABY STE DOŇ MOHLI NAHLIADNUŤ AJ V BUDÚCNOSTI.

Dôležité bezpečnostné opatrenia

- Toto zariadenie smú používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dohliada osoba zodpovedná za ich bezpečnosť, alebo ak im táto osoba dala pokyny ohľadom používania a chápu riziká.
- Deti sa nesmú so zariadením hrať.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k súprave batérií, vyzdvihnutím alebo prepravením prístroja sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté. Prenášanie prístroja s prstom na vypínači alebo keď je zariadenie pod napätím a má zapnutý vypínač, môže spôsobiť nehodu.
- Keď je vysávač zapnutý, nedotýkajte sa trysky.
- Nevkladajte žiadne predmety do otvorov. Nepoužívajte s blokovými otvormi; chráňte pred prachom, chlpkami, vlasmi a inými vecami, ktoré môžu znížiť prietok vzduchu.
- Nepoužívajte vonku ani na mokrych povrchoch.
- Nepoužívajte vysávač ani nabíjačku, ak boli akýmkoľvek spôsobom poškodené. Ak vysávač nefunguje tak, ako by mal, spadol, bol poškodený, ponechaný vonku alebo spadol do vody, zavolajte zákaznícky servis.
- Aby sa predišlo nadmernému teplu a poškodeniu jednotky alebo batérie, vysávač nebude počas nabíjania pracovať.
- Nedovoľte zariadenie používať ako hračku. Pri používaní deťmi alebo v ich blízkosti je potrebná zvýšená pozornosť.
- Používajte iba podľa pokynov v tejto príručke. Používajte iba doplnky odporúčané výrobcom.
- Nabíjajte iba pomocou nabíjačky určenej výrobcom.
- Nabíjačka vhodná pre jeden typ súpravy batérií môže pri použití s inou súpravou batérií predstavovať nebezpečenstvo požiaru.
- Nepoužívajte súpravu batérií alebo zariadenie, ktoré je poškodené alebo upravené. Poškodené alebo upravené batérie môžu vykazovať nepredvídateľné správanie, ktoré môže spôsobiť požiar, výbuch alebo nebezpečenstvo zranenia.
- Nevystavujte súpravu batérií alebo zariadenie ohňu alebo nadmernej teplote. Vystavenie ohňu alebo teploty nad 130 °C (266 °F) môže spôsobiť výbuch.
- Dodržiavajte všetky pokyny na nabíjanie a nenabíjajte súpravu batérií ani zariadenie mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách mimo stanoveného rozsahu môže poškodiť batériu a zvýšiť

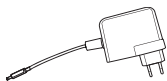
nebezpečenstvo požiaru.

- Údržbu nechajte vykonať kvalifikovanou osobou, ktorá používa iba originálne náhradné diely. Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti produktu.
- Prístroj ani súpravu batérií neupravujte ani sa nepokúšajte opravovať, pokiaľ to nie je uvedené v návode na použitie a údržbu.
- Svorky na vysávači aj na batérii by mali byť čisté a nemali by im prekážať žiadne predmety. Do svoriek nekladajte kovové predmety.
- Nabíjačku neťahajte ani neprenášajte za kábel, nepoužívajte kábel ako rukoväť, nezatvárajte dvere na kábli ani ho neťahajte cez ostré hrany alebo rohy. Neprevádzajte zariadenie cez kábel. Kábel udržiavajte mimo dosahu zahrievaných povrchov.
- Táto nabíjačka nie je určená na použitie cestujúcimi.
- Nepoužívajte predlžovacie káble ani zásuvky s nedostatočnou kapacitou pre nabíjačku.
- Neodpájajte zariadenie ťahaním za kábel. Pri odpájaní uchopte zástrčku, nie kábel.
- S nabíjačkou ani vysávačom nemanipulujte mokrymi rukami.
- Používajte zariadenia iba s osobitne určenými súpravami batérií.
- Použitie akýchkoľvek iných súprav batérií môže spôsobiť nebezpečenstvo zranenia a požiaru.
- Kvapalina vytekajúca z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie. Ak sa tekutina dostane na pokožku, (1) vyhľadajte lekársku pomoc, (2) rýchlo umyte mydlom a vodou a (3) neutralizujte jemnou kyselinou, ako je citrónová šťava alebo ocot. Ak sa tekutina dostane do očí, okamžite ich vypláchnite čistou vodou minimálne po dobu 10 minút.
- Keď súprava batérií nepoužíva, uchovávajte ju mimo dosahu iných kovových predmetov, ako sú kancelárske sponky, mince, kľúče, klince, skrutky alebo iné malé kovové predmety, ktoré umožňujú spojenie z jednej svorky na druhú. Skratovanie pólův batérie môže spôsobiť popálenie alebo požiar.
- Zariadenie nespálujte, ani keď je vážne poškodené.
- Tento produkt funguje pri teplotnom rozsahu od 0 °C do 40 °C (40 °F až 104 °F).
- Tento vysávač vytvára podtlak. Zaisťte, aby sa vlasy, voľné oblečenie, prsty a ľubovoľné časti tela nedostali k otvorom a pohyblivým častiam.
- Nevysávajte nič horiace alebo dymiace, napríklad cigarety, zápalky alebo horúci popol.
- Nepoužívajte bez nasadených filtrov.
- Pri čistení schodov postupujte obzvlášť opatrne.
- Nepoužívajte na vysávanie horľavých alebo výbušných kvapalín, ako je benzín, ani do miest, kde sa môžu nachádzať.
- Vysávač a nabíjačku skladujte v interiéri na chladnom a suchom mieste. Nevystavujte poveternostným vplyvom, aby nedošlo k úrazu elektrickým prúdom a/alebo poškodeniu vysávača.
- Pracovný priestor udrztejte dobre osvetlený. Pred vysávaním elektrických zariadení ich odpojte od elektrickej siete.
- Musíte zabrániť prebijaniu, skratovaniu, spätnému nabíjaniu, poškodeniu alebo spaľovaniu článkov a batérií.
- Batéria by sa mala úplne nabiť najmenej každých 6 mesiacov, aby sa zachovala účinnosť vysávača.

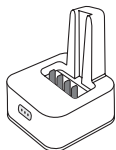
Čo je v škatuli



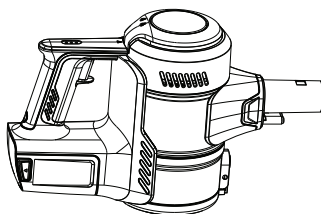
Lítium-iónová
batéria
(pri niektorých
modeloch 2 ks)



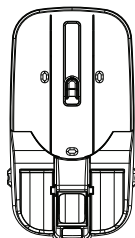
Nabíjačka



Externý nabíjací dok
pre batérie



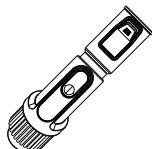
Bezšnúrový vysávač



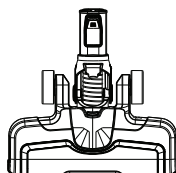
Držiak na
stenu



Návod na použitie a
dôležité bezpečnostné
opatrenia



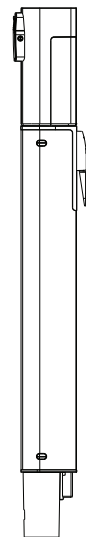
Nástroj 2 v 1



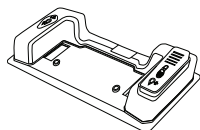
Motorizovaná násada
na podlahy



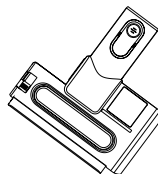
Štrbinový nástroj



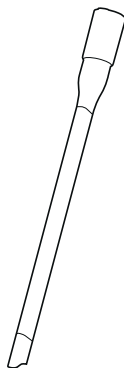
Teleskopická
trubica



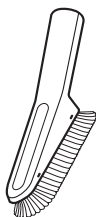
Nadstavec na mopovanie
s nádržkou na vodu a nož-
ným čerpadlom
(voliteľné príslušenstvo)



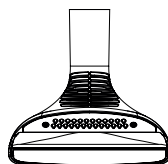
Miniatúrna turbo kefa
(voliteľné príslušen-
stvo)



Dlhý flexibilný
štrbinový nástroj
(voliteľné príslušenstvo)



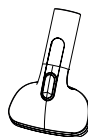
Mäkká kefa
(voliteľné prí-
slušenstvo)



Kefa na pohovky
(voliteľné príslušen-
stvo)

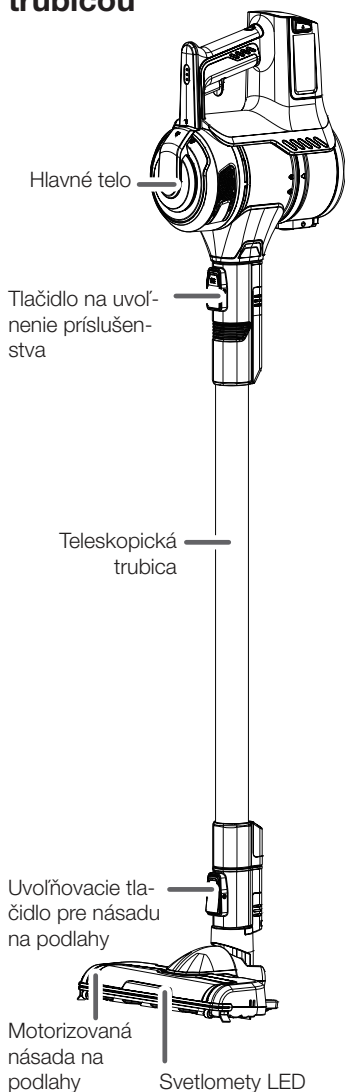


Kefa a flexibilná hadica
na domáce zvieratá
(voliteľné príslušenstvo)

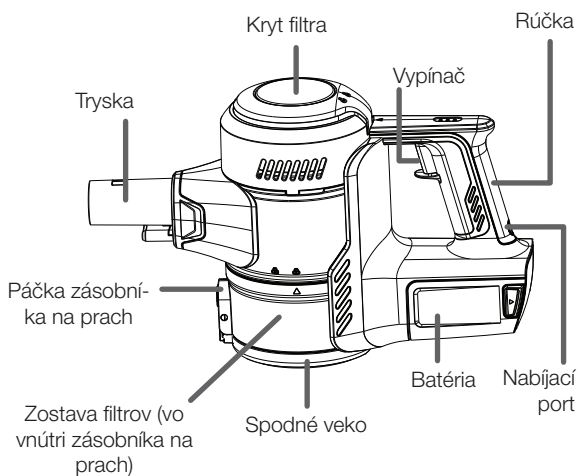


Názvy častí

Bezšnúrový vysávač s pripojenou teleskopickou trubicou

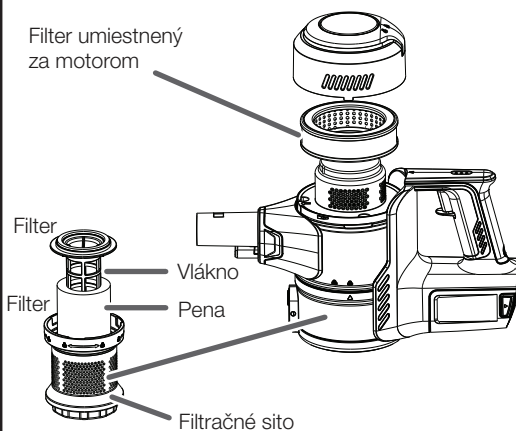


Hlavné telo – podrobnosti



Umiestnenie filtrov

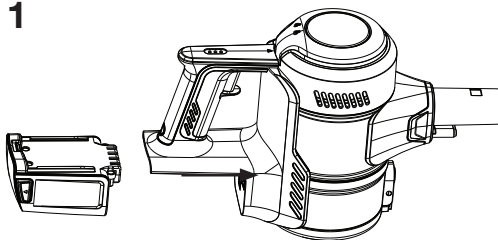
Pokyny na údržbu filtrov nájdete na strane 8.



Jednoduchá montáž

1. Zasuňte batériu na miesto pod rúčku vysávača a uistite sa, že je pevne pripojená. (Obr. 1).
2. Teleskopickú trubicu zasuňte do bezšnúrového vysávača, kým nezacvakne (Obr. 2).
3. Teleskopickú trubicu zatlačte do motorovej podlahovej trysky, kým nezacvakne (Obr. 3).

1



Ako namontovať držiak na stenu (je voľiteľný. Vysávač je navrhnutý ako voľne stojaci)

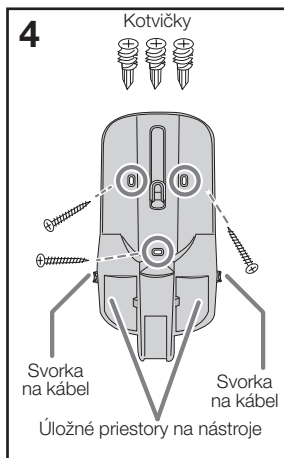
- Vyberte si miesto blízko elektrickej zásuvky. Nájdite na stene bod dostatočne vysoko, aby mohla teleskopická trubica a motorizovaná podlahová tryska voľne visieť.
- Pripevnite držiak k stene a ceruzkou označte otvory, ktoré treba vyvŕtať.
- Vyvŕtajte diery (1/4" hrotom) a vložte kotvičky. Zaskrutkujte skrutky cez otvory na držiaku a utiahnite ich, až kým nie sú pevne pripevnené (Obr. 4).

2

Cvak!



4

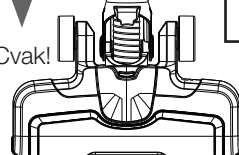


Ako sa nabíja batéria a skladuje príslušenstvo (Obr. 5)

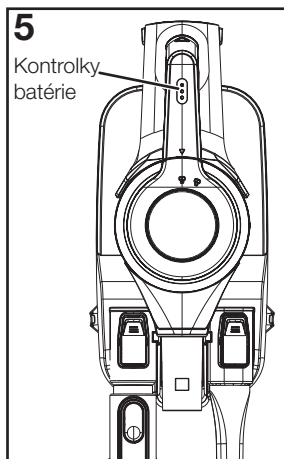
- Zmontovaný vysávač umiestnite na držiak na stenu alebo nechajte voľne stojaci.
- Zapojte nabíjačku do sieťovej zásuvky a potom do portu pre nabíjačku na ručnom vysávači.
- Pripevnite nástroje k úložným priestorom na držiaku na stenu.
- Pri niektorých modeloch môžete batériu nabíjať aj v externom nabíjacom doku.

3

Cvak!



5



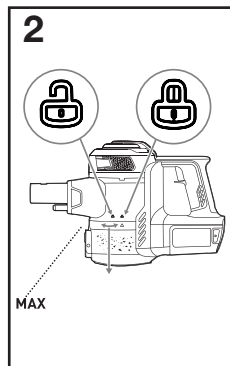
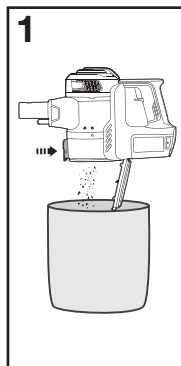
Kontrolky batérie ukazujú úroveň nabitia (Obr. 5)

- Po úplnom nabití prestanú kontrolky blikať.
- Aby ste si zachovali výkonnosť batérie, batéria by sa mala prvýkrát nabiť doplna. To môže trvať až štyri hodiny.

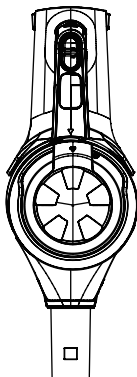
Po každom použití vyprázdníte zásobník na prach

Zásobník na prach sa dá vyprázdniť dvomi spôsobmi:

1. Vysávač držte nad košom. Stlačením páčky uvoľníte spodné veko zásobníka na prach, aby ste odstránili smetie. (Obr. 1).
2. Prípadne vyberte celý zásobník na prach z vysávača otočením do polohy „odomknúť“  (Obr. 2). Po vyprázdení znovu nasadíte zásobník na prach tak, že zarovnáte šípku ▲ a polohu „odomknúť“ . Otočte zásobníkom na prach, kým sa šípka ▲ nezarovná s polohou „zamknuté“ .



Iba modely: SA-VP35..., SA-VP40...



Dve úrovne rýchlosti a obrazovka LED

1. Tlačidlo maximálnej rýchlosti. Zvyšuje sací výkon.
2. Tlačidlo Koberec/Podlaha upravuje rýchlosť motorizovanej násady na podlahy.

Ako sa používa vysávač a príslušenstvo



Upozornenie!

Pohyblivé časti! Pred pripojením príslušenstva vždy vypnite bezšnúrový vysávač.

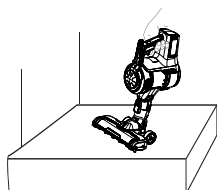
Vysávač sa dá použiť s nástrojmi alebo bez nich.

- Ak chcete vysávač použiť bez nástrojov, stlačte uvoľňovacie tlačidlo a odstráňte teleskopickú trubicu. Zozbierajte smeti priamo pomocou trysky bezšnúrového vysávača (Obr. 1).
- Ak chcete používať nástroje s teleskopickou trubicou, stlačte uvoľňovacie tlačidlo, aby ste vybrali motorizovanú trysku na podlahy. Zasuňte nástroj na koniec teleskopickej trubice, kým nezacvakne (Obr. 2).
- Ak chcete použiť nástroje iba s bezšnúrovým vysávačom, stlačením uvoľňovacieho tlačidla odstráňte teleskopickú trubicu. Zasuňte nástroj na vysávač, kým nezacvakne (Obr. 3).

Ako sa používa bezšnúrový vysávač s motorizovanou násadou na podlahy.

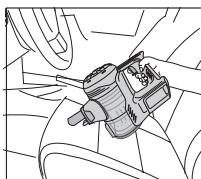
Odporúča sa na vysávanie schodov.

- Stlačením uvoľňovacieho tlačidla odstráňte teleskopickú trubicu z vysávača. Pripojte motorizovanú trysku na podlahy priamo k vysávaču, kým nezacvakne.
- Cvaknite raz vypínačom na spustenie.



Prevádzka bez príslušenstva

1



Štrbinový nástroj:

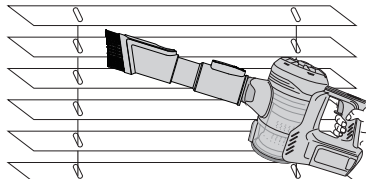
Čistí ťažko prístupné oblasti, ako sú rohy, vetracie otvory na okrajoch podlahových dosiek, radiátory, a to bez šnúry.

2

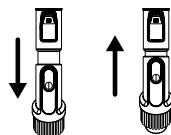


Nástroj 2 v 1: Kefu použite na vysávanie žalúzií, prieduchov alebo čalúnených povrchov. Na čistenie jemných povrchov použite plstenu časť.

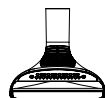
3



Medzi nástrojmi môžete prepínať stlačením tlačidla a posúvaním kefy nahor alebo nadol.



Kefa na pohovky: Ideálna na čistenie poťahov.



Kefa na domáce zvieratá:

1. Pripojte hadicu k vysávaču.
2. Pripojte kefu na domáce zvieratá k hadici.
3. Držte kefu na domáce zvieratá a vyčistíte svoje domáce zviera. Ak chcete pekne učesať chlpy domáceho zvieratá, stlačte tlačidlo na kefe, až kým sa nezablokuje. Výbežky sa vytrčia a zaisťujú sa.
4. Po dokončení opäť stlačte tlačidlo a výbežky sa stiahnu.

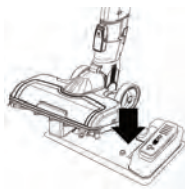


Dlhý flexibilný štrbinový nástroj: používajte ho na úzke priestory v čalúnení alebo v autách. Môžete ho ohnúť, aby ste mohli vysávať ťažko prístupné miesta.

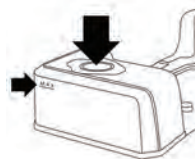


Nadstavec na mopovanie

1. Na vysávanie a súčasné vytieranie na mokro pripojte k podlahovej hubici nadstavec nadstavce na mopovanie.

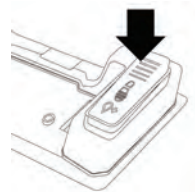


2. Pred použitím naplňte nádržku vodou alebo vhodným čistiacim prostriedkom na podlahy. Dodržiavajte maximálnu úroveň naplnenia.



Vytieranie na mokro

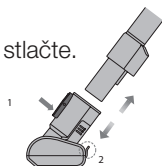
Ak chcete utierať vlhkou handričkou, musíte z času na čas, v závislosti od povrchu, aktivovať nožné čerpadlo na nádržke na vodu tak, že naň stúpate ľavou nohou. Textilnú handričku pred priložením navlhčíte, aby bol výsledok čistenia lepší.



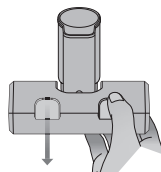
Čistenie miniatúrnej turbo kefy

1. Stlačte tlačidlo a odpojte hlavicu kefy.

Tu stlačte.

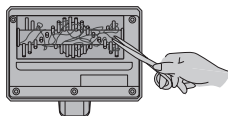
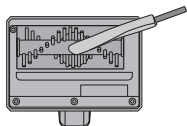


2. Kefu vyčistíte, keď je na osi alebo kolieskach veľa zamotaných vlasov alebo nahromadených nečistôt.



Tu vytiahnite

3. Čistíte kefkou obrúskom alebo handričkou omotanou okolo špáradla. V prípade potreby odstrihnete zamotané vlasy nožnicami.



Výstraha!

1. Ak prach blokuje prúdenie vzduchu v kefke, zotrite ho špáradlom.
2. Spodný kryt je jediná časť, ktorú môžete umývať vodou.
3. Na konce elektrickej kefy nenanášajte olej.

Ako vykonávať údržbu vášho vysávača

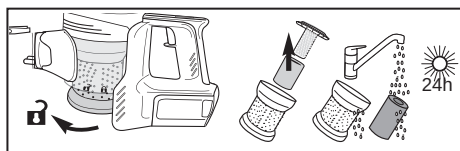


Upozornenie!

Pohyblivé časti! Pred pripojením príslušenstva vždy vypnite vysávač.

Nikdy nepoužívajte vysávač bez filtrov, filtračného sita a zásobníka na prach. Skontrolujte, či sú všetky položky umiestnené na správnom mieste.

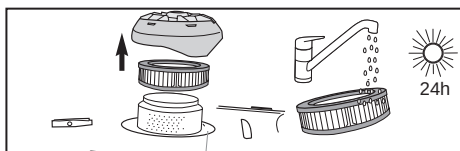
Umývateľný filter zásobníka na prach – čistite ho často



1. Otočte zásobník na prach a odstráňte ho.
2. Otočte filtračné sito a odstráňte ho.
3. Nadvihnite penový filter a držiak.

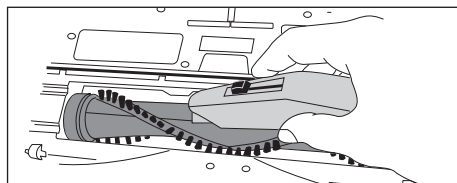
4. Oddelte penový filter od vláknového filtra tak, že ich od seba odťahnete.
5. Opláchnite a osušte.
6. Po úplnom vysušení znova zostavte

Umývateľný filter umiestnený za motorom – čistite každých 6 mesiacov

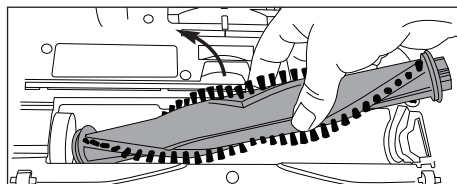


1. Otočte kryt filtra a odstráňte ho.
2. Zdvihnite filter umiestnený za motorom.
3. Potraste, aby ste odstránili prach.
4. Každých 6 mesiacov vymeňte filter alebo opláchnite a DÔKLADNE osušte.
5. Znova nasadte filter a kryt a otočte do polohy „záмок“.

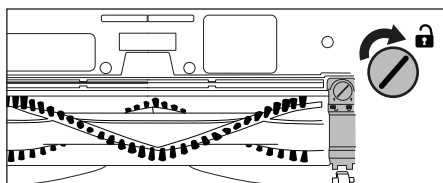
Údržba kefy – čistite často alebo keď kontrolka kefy svieti na červeno



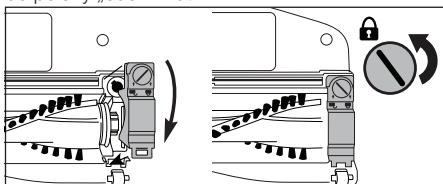
Dajte motorizovanú trysku na podlahy hore nohami. Na strihanie zamotaných vlasov a nití použite nožničky alebo nôž.



Vyberte príchytку a vytiahnite kefu, aby ste vyčistili a odstránili smetie.



Ak sa smetie nedá ľahko odstrániť, odstráňte príchytку, aby ste sa dostali ku kefe. Pomocou plochého skrutkovača alebo mince otočte skrutku do polohy „odomknúť“.



Na opätovné zostavenie:

1. Zarovnajte jeden koniec kefy s prevodom trysky na podlahy.
2. Zatiačte druhý koniec do otvoru.
3. Zavesíte príchytку pod jazyček a stlačte nadol.
4. Zaskrutkujte skrutku a otočte ju do polohy „záмок“.

Riešenie problémov



Uistite sa, že je vysávač vypnutý a že je nabíjacia zástrčka odpojená.

UPOZORNENIE: Tepelná ochrana

Tento vysávač má špeciálny termostat, ktorý chráni vysávač v prípade prehriatia motora. Ak sa vysávač náhle vypne, postupujte takto: 1) Skontrolujte, či sa vo vysávači nenachádza zdroj možného prehriatia, ako je napríklad plný zásobník na prach, zablokovaná teleskopická trubica alebo zanesené filtre. Ak zistíte tieto nedostatky, opravte ich a pred použitím vysávača počkajte najmenej 30 minút. 2) Po 30 minútach stlačte vypínač.

Problém	Riešenie
Motor sa nespustí	• Uistite sa, že je vysávač úplne napájaný. - Zasuňte nabíjačku bezpečne do elektrickej zásuvky, skúste inú zásuvku alebo skontrolujte istič. - Pozrite si podrobné pokyny ohľadom tepelnej ochrany uvedené vyššie.
Počas nabíjania nesvietia kontrolky nabíjania	• Skontrolujte, či je nabíjačka bezpečne zapojená do elektrickej zásuvky. • Uistite sa, že nabíjacia zástrčka je bezpečne vložená do vysávača. • Po úplnom nabití prestanú kontrolky blikať.

Likvidácia vysávača a súpravy batérií



Pred likvidáciou tohto vysávača zlikvidujte batériu spôsobom, ktorý je bezpečný pre životné prostredie. Nevyhadzujte batériu do bežného domového odpadu.



Dôležité informácie o likvidácii batérie.

Nájdite najbližšie miesto na likvidáciu.



Li-Ion

Z dôvodu ochrany prírodných zdrojov súpravu batérií, ktorá už doslúžila, riadne recyklujte alebo zlikvidujte. Tento produkt obsahuje lítium-iónovú batériu. Musí sa zlikvidovať správne. Miestne zákony môžu zakazovať likvidáciu lítium-iónových batérií do bežného odpadu. Informácie o dostupných možnostiach recyklácie a/alebo likvidácie získate u miestneho úradu pre odpady.

Doba prevádzky

	VF-VM4001WB VF-VM4301WG VF-VM4501GS
Typ motora	BLDC / inverter
Batéria	Lítium-iónová, max. 24 V
Prevádzka v režime maximálneho výkonu	Maximálne 14 minút
Prevádzka v režime normálneho výkonu	Maximálne 60 minút
Doba nabíjania	3,5 h
Úroveň hlučnosti	<=82 dB

Informácie o likvidácii pre používateľov (súkromné domácnosti)

1. V Európskej únii

Upozornenie: Pri likvidácii nevhadzujte toto zariadenie do bežného domového odpadu! Použité elektrické a elektronické zariadenia sa musia zbierať oddelene a v súlade s legislatívou, ktorá nariaďuje správne zaobchádzanie, opätovné využitie a recykláciu použitých elektrických a elektronických zariadení.

Po zavedení smernice v členských štátoch EÚ môžu súkromné domácnosti vracať svoje použité elektrické a elektronické zariadenia zadarmo v zberných miestach na to určených*. V niektorých krajinách* môžete staré zariadenia zdarma vrátiť aj u predajcu, keď si kúpite porovnateľné nové zariadenie.

**O ďalších podrobnostiach sa informujte na vašom obecnom úrade.*

2. V iných krajinách mimo EÚ

Ak chcete tento výrobok zlikvidovať, informujte sa prosím u vašej obecnej správy na správny postup pri likvidácii tohto zariadenia. Pre Švajčiarsko: použité elektrické a elektronické zariadenia môžete zadarmo vrátiť obchodníkovi, i keď nekupujete nový produkt. Zoznam ďalších zberných miest nájdete na internetových stránkach www.swico.ch alebo www.sens.ch.

Ďalšie informácie o likvidácii

• Balenie

Balenie je navrhnuté tak, aby pri preprave chránilo vysávač pred poškodením. Je vyrobené z ekologických materiálov a dá sa recyklovať. Ak balenie už nepotrebuje, zlikvidujte ho na vhodnom recyklačnom mieste.

• Staré zariadenia

Toto zariadenie obsahuje dobíjateľné lítium-iónové batérie. Zariadenie preto môže zlikvidovať iba autorizovaný popredajný servis alebo predajca.

Informácie o záruke

- Výrobca poskytuje záruku v súlade s legislatívou v krajine zákazníka, minimálne po dobu 1 roka od dátumu predaja zariadenia koncovému používateľovi.
- Záruka sa vzťahuje iba na chyby materiálu alebo spracovania.
- **Záručné opravy smie vykonávať len oprávnené servisné stredisko.**
- Pri uplatnení nároku v rámci záruky musíte odoslať pôvodný nákupný doklad (s dátumom nákupu).
- Záruka sa nevzťahuje na:
 - Bežné opotrebovanie
 - Nesprávne použitie, napr. preťaženie spotrebiča, používanie neschváleného príslušenstva
 - Použitie sily, poškodenie spôsobené vonkajšími vplyvmi.
 - Poškodenie spôsobené nedodržaním používateľskej príručky, napr. spojenie s nevhodným sieťovým napájaním alebo nedodržanie pokynov pre inštaláciu.
 - Čiastočne alebo úplne demontované spotrebiče.

Tisztelt Vásárlónk!

Köszönjük, hogy Vestfrost terméket vásárolt!

Cégünk 55 éves tapasztalata a legmodernebb technológiákat az egyszerű használattal kombináló termékeink minőségének garanciája.

Biztosak vagyunk benne, hogy termékünk megfelel majd elvárásainak.

Üdvözlettel,

A Vestfrost csapata

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA ÁT A JELEN FELHASZNÁLÓI ÚTMUTATÓT ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI TÁJÉKOZÓDÁSHOZ.

Fontos biztonsági utasítások

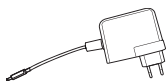
- A készüléket 8. életévüket betöltött gyermekek, korlátozott fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek vagy tapasztalattal, ill. ismerettel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják, ha felügyeletük biztosított, vagy a készülék biztonságos használatát nekik elmagyarázták, és az esetleges veszélyeket megértették.
- Soha ne engedjen gyerekeket a készülékkel játszani!
- Kerülje el a véletlen beindítást. Mielőtt csatlakoztatná az akkumulátort, felvenné vagy hordozná a készüléket, ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva. Ha az ujját a kapcsolón tartva hordozza a készüléket vagy a bekapcsolt készüléknek biztosít elektromos energiát, azzal balesetet okozhat.
- Ne érintse meg a szívócsövet, amikor a porszívó be van kapcsolva!
- Ne helyezzen semmilyen tárgyat a készülék nyílásaiba! Ne használja a készüléket eldugult nyílásokkal! Tisztítsa meg a készüléket a portól, haj és szőrszálaktól, illetve minden olyan dologtól, ami csökkentheti a légáramlást.
- Ne használja szabadban vagy nedves felületen!
- Ne használja a porszívót vagy a töltőt, ha az bármilyen módon megsérült! Ha a porszívó nem működik megfelelően, leesett, megsérült, kint hagyta a szabadban vagy vízbe esett, hívja az ügyfélszolgálatot.
- A túlzott hőképződés és az egység vagy az akkumulátor károsodásának elkerülése érdekében a porszívó töltés közben nem működik.
- Ne engedje, hogy a készüléket játékként használják! Különös körülményekkel járjon el, ha a készüléket gyermekek használják vagy az ő közelükben használják.
- Csak az útmutatóban leírtak szerint használja a készüléket! Csak a gyártó által ajánlott tartozékokat használja!
- Csak a gyártó által megadott töltővel töltsé újra!
- Az egyik típusú akkumulátorhoz használható töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik típusú akkumulátorral használják.
- Ne használja a sérült vagy átalakított akkumulátort vagy készüléket! A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlan módon viselkedhetnek, tüzet, robbanást vagy sérülést okozva.
- Ne tegye ki az akkumulátort vagy a készüléket tűznek vagy túlzott hőhatásnak! Robbanást okozhat a tűznek vagy 130°C (266°F) feletti hőmérséklet kitett készülék vagy akkumulátor.

- Tartsa be a töltésre vonatkozó összes utasítást, és ne töltse az akkumulátort vagy a készüléket az útmutatóban megadott hőmérsékleti tartományon kívül. Nem megfelelő töltés vagy a megadott tartományon kívül hőmérsékleten történő töltés károsíthatja az akkumulátort, és növelheti a tűzveszélyt.
- A javítást csak szakképzett szerelő végezheti el, csak azonos pótalkatrészek felhasználásával. Ezzel biztosítható a termék biztonságának fenntartása.
- A készüléket vagy az akkumulátort csak a használati és karbantartási utasításokban leírt módon szabad módosítani vagy megjavítani.
- A porszívó és az akkumulátor csatlakozóit hagyja szabadon, ne tegyen tárgyakat a csatlakozókba. Ne helyezzen fémtárgyakat a csatlakozókba.
- A töltőt ne húzza vagy hordozza a kábelnél fogva, ne használja a kábelt fogantyúként, ne csukja a kábelre az ajtót és ne húzza a kábelt éles szélek vagy sarkok körül. Ne húzza a készüléket a kábelre. Tartsa távol a kábelt a meleg felületektől.
- A töltőt nem úti töltőnek tervezték.
- Ne használjon hosszabbító kábeleket vagy aljzatokat, amelyek nem megfelelő áramvezető képességgel rendelkeznek a töltő számára.
- Ne húzza ki a csatlakozót a konnektorból a vezetéknél fogva. A konnektorból történő kihúzáshoz fogja meg a dugót, ne a vezetékét.
- Ne használja nedves kézzel a töltőt vagy a porszívót.
- A készüléket csak a kifejezetten megjelölt akkumulátorokkal használja.
- Bármely más akkumulátor használata sérülést és tüzet okozhat.
- Az akkumulátorból kifolyó folyadék irritációt vagy égési sérülést okozhat. Ha a folyadék a bőrre kerül, (1) forduljon orvoshoz, (2) mossa le gyorsan szappanos vízzel, és (3) semlegesítse enyhén savval, például citromlével vagy ecettel. Ha a folyadék a szembe kerül, azonnal öblítse ki tiszta vízzel, legalább 10 percig.
- Ha az akkumulátort nem használja, tartsa távol más fémtárgyaktól, például gemkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szögektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek összeköthetik az egyik csatlakozót a másikkal. Az akkumulátor csatlakozók rövidre zárásával égési sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ne dobja tűzbe ezt a készüléket, akkor se, ha súlyosan sérült.
- Ez a termék 0°C - 40°C (40°F-104°F) hőmérséklet tartományban működik.
- Ez a porszívó szívóerőt hoz létre. Ügyeljen rá, hogy haja, ruházata, ujjai és bármely más testrésze ne kerüljön a készülék nyílásai vagy mozgó alkatrészeinek közelébe.
- Ne szívjon fel semmit, ami ég vagy füstöl, például cigarettát, gyufát vagy forró hamut.
- Ne használja a készüléket behelyezett szűrők nélkül.
- Különös gondossággal járjon el lépcsők takarításakor.
- Ne használja tűzveszélyes vagy éghető folyadékok, például benzin felszívásához, vagy olyan helyeken, ahol ezek jelen lehetnek.
- A porszívót és a töltőt beltéren egy hűvös, száraz helyen tárolja. Az áramütés és/vagy a készülék sérülésének elkerülése érdekében ne tegye ki azt az időjárási hatásoknak.
- A munkaterület legyen jól megvilágítva. Húzza ki az elektromos készülékeket az aljzatból, mielőtt átporszívózza őket.
- A cellákat vagy az akkumulátorokat ne töltse túl, ne zárja rövidre, ne használja fordított töltésre, ne rongálja meg, ne égesse el.
- Az akkumulátort legalább 6 havonta teljesen fel kell tölteni, hogy megőrizze a porszívó hatékonyságát.

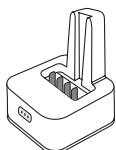
A doboz tartalma



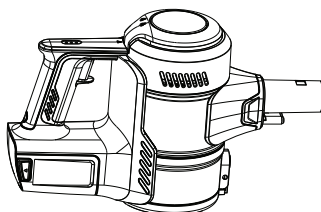
Lítium-ion
akkumulátor
(egy
modelleken 2 db)



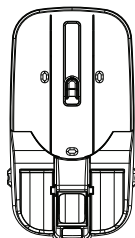
Töltő



Küldő akkumulátor
töltő dokkoló



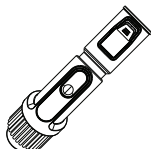
Vezeték nélküli porszívó



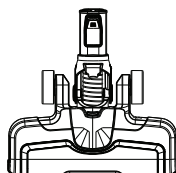
Fali tartó



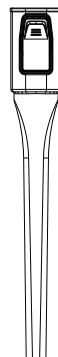
Használati útmutató
és fontos biztonsági
figyelmeztetések



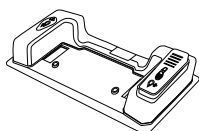
2 az 1-ben eszköz



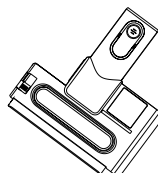
Motoros padlófej



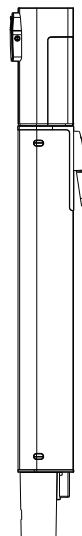
Réstisztító eszköz



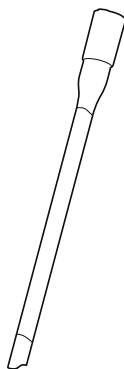
Felmosószerelvény víztar-
tállyal és lábpumpával
(opcionális kiegészítő)



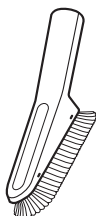
Mini turbo-kefe
(opcionális kiegészítő)



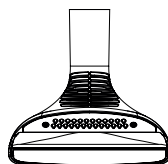
Teleszkópos
cső



Hosszú flexibilis
réstisztító eszköz
(opcionális kiegészítő)



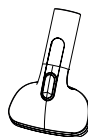
Puha kefe
(opcionális
kiegészítő)



Kanapé kefe
(opcionális kiegészítő)

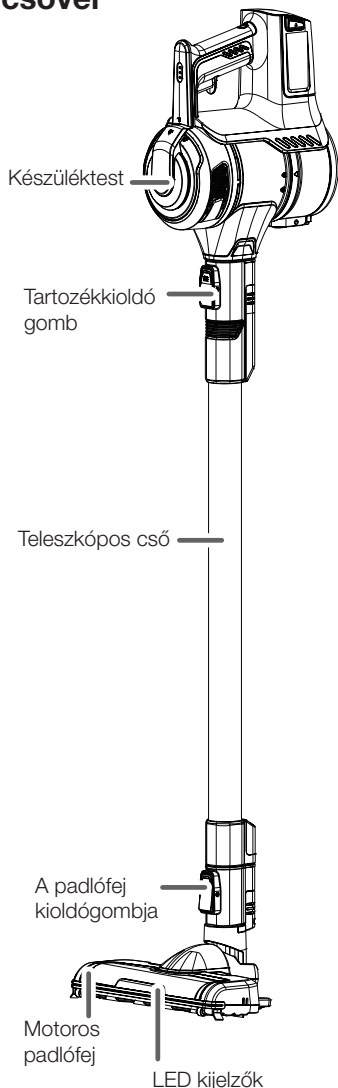


Kisállat kefe és
rugalmas cső
(opcionális kiegészítő)

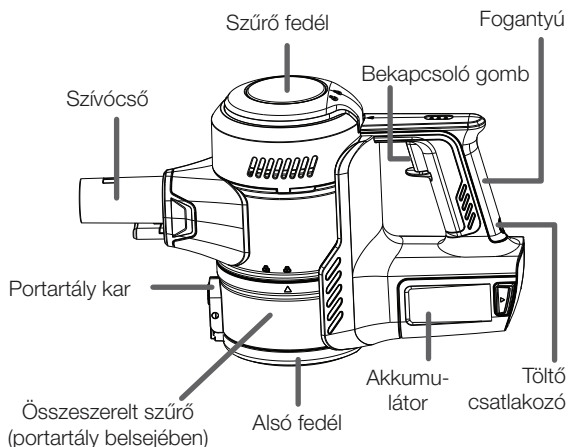


Részegységek elnevezései

Vezeték nélküli porszívó csatlakoztatott teleszkópos csővel

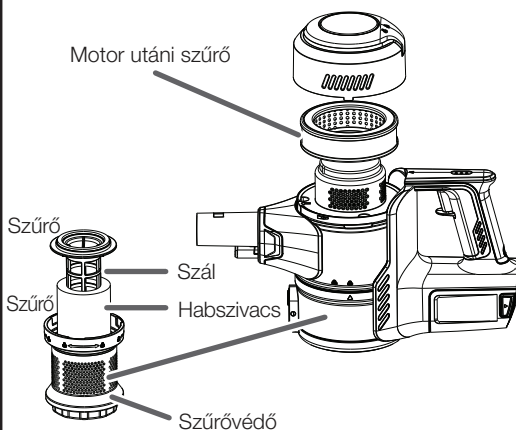


Készüléktest részei



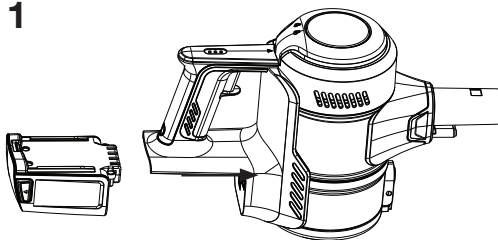
Szűrők helye

A szűrőkarbantartás leírását lásd a 8. oldalon.



Egyszerű összeszerelés 1

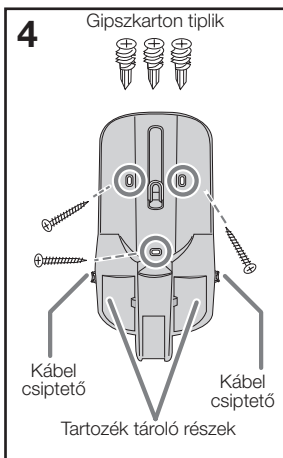
1. Csúsztassa be az akkumulátort a porszívó fogantyúja alá és ellenőrizze, hogy megfelelően van rögzítve. (1. ábra).
2. Csúsztassa a teleszkópos csövet a vezeték nélküli porszívóra, amíg a helyére nem kattán (2. ábra).
3. Tolja a teleszkópos csövet a motoros padlófejbe, amíg a helyére nem kattán (3. ábra).



A fali tartó felszerelése (Opcionális. A porszívót szabadon állónak tervezték)

- Válasszon egy helyet egy konnektor közelében. Egy kellően magas pontot keressen a falon, hogy a teleszkópos cső és a motoros padlófej szabadon lóghasson.
- Helyezze a tartót a falhoz és ceruzával jelölje meg a furatok helyét.
- Fúrjon lyukakat (1/4"-es bittel) és helyezze be a lyukakba a gipszkarton tipliket. Csavarozza be a csavarokat a tartó lyukain keresztül, és húzza meg őket szorosan rögzítésig (4. ábra).

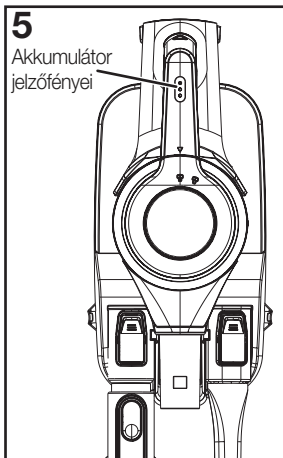
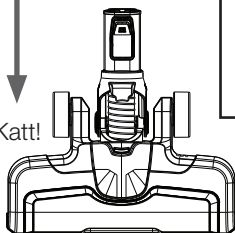
2
↓
Katt!



Az akkumulátor feltöltése és a kiegészítők tárolása (5. ábra)

- Helyezze az összeszerelt porszívót a fali tartóra vagy hagyja szabadon álló helyzetben.
- Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzatba, majd a porszívó töltő csatlakozójába.
- Erősítse az eszközöket a fali tartó tárolórekeszeibe.
- Egyes modellek esetében az akkumulátort a külső töltődokkolóban is töltheti.

3
↓
Katt!



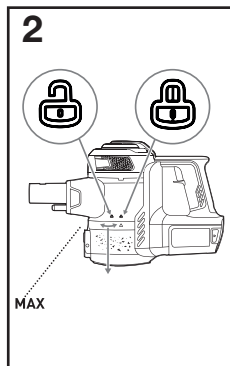
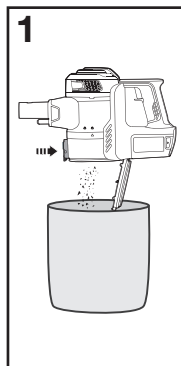
Az akkumulátor jelzőfényei jelzik a töltöttség szintjét (5. ábra)

- A jelzőfények a teljes töltöttség elérése után nem villognak tovább.
- Első alkalommal az akkumulátort teljesen fel kell tölteni, hogy megőrizze teljesítményét. Ez akár négy órát is igénybe vehet.

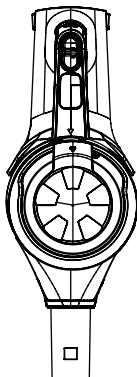
Minden használat után ürítse ki a portartályt

Kétféle módon ürítheti ki a portartályt:

1. Tartsa a porszívót egy kuka fölé. Nyomja meg a kart, hogy kioldja a portartály alsó fedelét a por eltávolításához. (1. ábra).
2. Az egész portartályt is kiveheti a porszívóból, ha elfordítja a tartályt a „kioldás”  pozícióba (2. ábra). Miután kiürítette a portartályt, helyezze vissza úgy, hogy a felfelé mutató nyíl ▲ és a „kioldás”  pozíció egy vonalban legyenek. Majd forgassa el a portartályt addig, hogy a nyíl ▲ a „zárt”  pozícióval legyen egy vonalban.



Modellek: csak SA-VP35..., SA-VP40...



Két sebességfokozat és LED kijelző

1. Maximális sebesség gomb. Megnöveli a szívóerőt.
2. Szőnyeg/padló gombbal szabályozható a motorizált padlófej sebessége.

A porszívó és a kiegészítők használata



Figyelmeztetés!

Mozgó alkatrészek! A kiegészítők csatlakoztatása előtt mindig kapcsolja ki a vezeték nélküli porszívót.

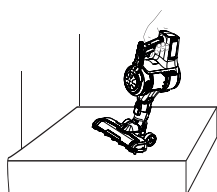
A porszívó eszközökkel vagy azok nélkül is használható.

- Eszközök nélküli használathoz nyomja meg a kioldó gombot és vegye le a teleszkópos csövet. A port szívja fel közvetlenül a vezeték nélküli porszívó szívócsővel (1. ábra).
- Az eszközök teleszkópos csővel történő használatához nyomja meg a kioldó gombot a motoros padlófűvőka eltávolításához. Csúsztassa az eszközt a teleszkópos cső végére, amíg a helyére nem kattann (2. ábra).
- Az eszközök kizárólag vezeték nélküli porszívóval történő használatához nyomja meg a kioldó gombot a teleszkópos cső eltávolításához. Csúsztassa az eszközt a porszívóra, amíg a helyére nem kattann (3. ábra).

A vezeték nélküli porszívó használata a motoros padlófejjel

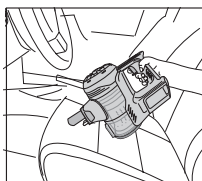
Lépcsőkhöz ajánlott.

- Nyomja meg a kioldó gombot a teleszkópos cső porszívóról történő eltávolításához. Csatlakoztassa a motorizált padlófejet közvetlenül a porszívóhoz úgy, hogy a helyére kattanjon.
- Az indításhoz nyomja meg egyszer a bekapcsológombot.



Használat tartozékok nélkül

1



Réstisztító eszköz:

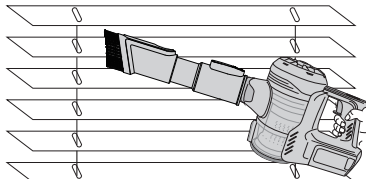
Segítségével megtisztíthatja a nehezen elérhető helyeket, például a sarkokat, padlószegélyek széleit, szellőzőnyílásokat, radiátorokat, vezetékek nélkül.

2

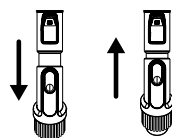


2 az 1-ben eszköz: A kefe segítségével megtisztíthatja a redőnyöket, a szellőzőnyílásokat és a kárpitozott felületeket

3



Az eszközök közötti váltáshoz nyomja meg a gombot, és csúsztassa felfelé vagy lefelé a kefét.



Kanapé kefe: Ideális kárpit tisztításához.

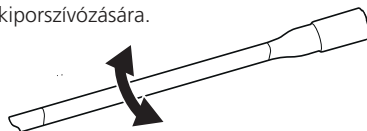


Kisállat kefe:

1. Csatlakoztassa a csövet a porszívóhoz.
2. Csatlakoztassa a kisállat kefé a csőhöz.
3. Fogja meg a háziállat kefé és tisztítsa meg kisállatát. Ha kisállata szőrért szeretné kifeléni, nyomja meg a keféen lévő gombot, amíg rögzül. A sörték kiemelkednek és rögzülnek.
4. Ha végzett, nyomja meg ismét a gombot, és a sörték visszahúzódnak.

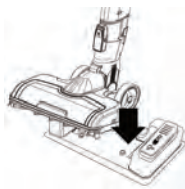


Hosszú flexibilis réstisztító eszköz: Kárpitok vagy autók szűk réseinél használható. Meghajlítható, a nehezen hozzáférhető helyek kiporszívózására.

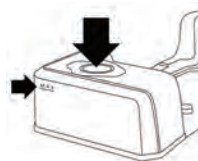


Felmosószerelvény

1. Az egyidejű porszívózáshoz és nedves felmosáshoz csatlakoztassa a felmosószerelvényt a padlófejhez.



2. Használat előtt tölts fel a tartályt vízzel vagy megfelelő padlótisztítószerral. Vegye figyelembe a maximális töltési szintet.



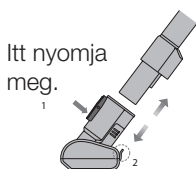
Nedves felmosás

A nedves ruhával történő törléshez a víztartályon lévő lábpumpát időről időre, a felülettől függően, a bal lábbal aktiválni kell. A jobb tisztítási eredmény érdekében, felhelyezés előtt nedvesítse be a textil rongyot.

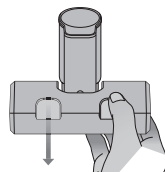


A mini turbo-kefe tisztítása

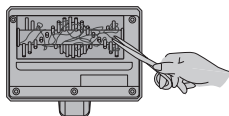
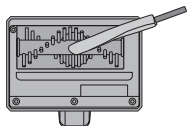
1. Nyomja meg a gombot, és vegye le a kefefejet.



2. Ha a tengelyen vagy a kerekeken sok összecsomósodott szőr/haj vagy szennyeződés található, tisztítsa meg a kefét.



3. Tisztítsa meg a kefét egy kendővel vagy egy fogpiszkáló köré tekert ruhadarabbal. Szükség esetén, vágja le az összegubancolódott szőr-/hajszájakat ollóval.



Figyelmeztetés!

1. Ha a por elzárja a kefefej légáramlását, törölje le egy fogpiszkálóval.
2. Az alsó borítás az egyetlen vízzel tisztítható rész.
3. Ne kenjen olajat az elektromos kefe végeire.

A porszívó karbantartása

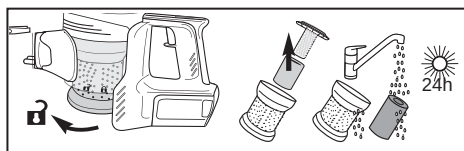


Figyelmeztetés!

Mozgó alkatrészek! A kiegészítők csatlakoztatása előtt mindig kapcsolja ki a porszívót.

Soha ne használja a porszívót szűrők, szűrővédő és portartály nélkül. Ellenőrizze, hogy mindegyik elem megfelelően a helyén van.

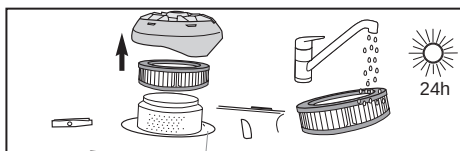
Mosható portartály szűrő - gyakran tisztítsa meg



1. Csavarja le a portartályt és vegye le.
2. Csavarja le a szűrővédőt és távolítsa el.
3. Emelje ki a habszűrőt és a tartót.
4. Válassza le a habszűrőt a szűrőről úgy, hogy széthúzza őket.

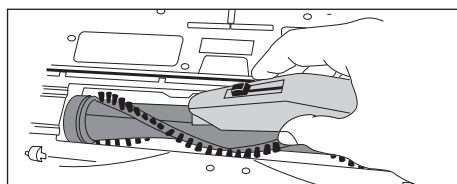
5. Öblítse le és szárítsa meg.
6. Helyezze vissza miután teljesen megszáradt.

Mosható motor utáni szűrő - 6 havonta tisztítsa meg

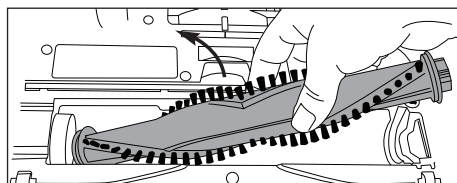


1. Csavarja le a szűrőfedelelet és vegye le.
2. Emelje ki a motor utáni szűrőt.
3. Rázza meg a por eltávolításához.
4. 6 havonta cserélje ki a szűrőt, vagy öblítse ki és ALAPOSAN szárítsa meg.
5. Helyezze vissza a szűrőt és a fedelet, majd csavarja vissza rögzített állásba.

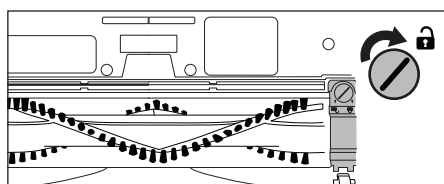
A görgőkefe karbantartása - tisztítsa meg rendszeresen, vagy ha a görgőkefét jelzőlámpája pirosra vált



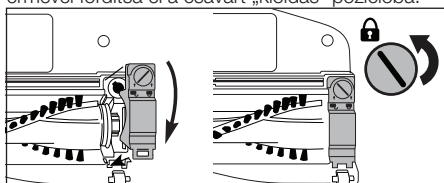
Állítsa fejfelé a motorizált padlófejet. Egy ollóval vagy késsel vágja el a rátekeredett hajszálakat, cérnaszájakat.



Távolítsa el a rögzítő bilincset és emelje ki a görgőkefét a szennyeződések eltávolításához.



Ha a szennyeződések nem lehet könnyen eltávolítani, akkor távolítsa el a rögzítő bilincset a görgőkefe eléréséhez. Egy laposfejű csavarhúzóval vagy érmével fordítsa el a csavart „kioldás” pozícióba.



Összeszerelés:

1. Illessze a görgőkefe egyik végét a padlófejbe.
2. A másik végét nyomja be a nyílásba.
3. Akassza be a rögzítő bilincset a fül alatt és nyomja le.
4. Helyezze be a csavart és fordítsa el a „rögzítés” pozícióba.

Hibakeresési segédlet



Ellenőrizze, hogy a porszívó ki van-e kapcsolva és a töltődugó ki van-e húzva.

FIGYELMEZTETÉS: Hőkapcsoló

Ez a porszívó egy speciális termosztáttal rendelkezik, ami megvédi a porszívót a motor túlmelegedése esetén. Ha a porszívó váratlanul kikapcsol, kövesse az alábbi lépéseket:

1) Ellenőrizze a porszívót, hogy mi lehet a túlmelegedés forrása, például a megtelt portartály, eltömődött teleszkópos cső vagy eldugult szűrők. Ha megtalálja a túlmelegedés forrását, szüntesse meg az okot és várjon legalább 30 percet, mielőtt újra megpróbálja használni a porszívót. 2) A 30 perces időtartam letelte után nyomja meg a bekapcsoló gombot.

Probléma	Megoldás
A motor nem indul el.	• Győződjön meg róla, hogy a porszívó kap áramot. - Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját egy elektromos aljzathoz, próbáljon meg egy másik konnektort vagy ellenőrizze az elektromos megszakítót. - Lásd a fenti „hőkapcsoló” rész részletes útmutatásait.
A töltés jelzőfényei nem világítanak töltés közben	• Ellenőrizze, hogy a töltő megfelelően van-e bedugva az elektromos aljzatba. • Ellenőrizze, hogy a töltő csatlakozója megfelelően van-e bedugva a porszívóba. • A jelzőfények a teljesen töltöttség állapotában nem villognak tovább.

A porszívó és az akkumulátor ártalmatlanítása



A porszívó kiselejtezése előtt az akkumulátort környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Ne dobja az akkumulátort a háztartási szemétkbe!



Fontos információk az akkumulátorok elhelyezéséről. Keresse meg az Önhöz legközelebbi ártalmatlanítási helyet



Li-ion

A természeti erőforrások megóvása érdekében kérjük, hasznosítsa újra vagy ártalmatlanítsa az elhasznált akkumulátort. Ez a termék lítium-ion akkumulátorral rendelkezik, amit megfelelő módon kell ártalmatlanítani. A helyi jogszabályok tilthatják a lítium-ion akkumulátorok háztartási szemétkbe történő elhelyezését. Forduljon a helyi hulladékkezelő hatósághoz az elérhető újrahasznosítási és / vagy ártalmatlanítási lehetőségekkel kapcsolatos információkért.

Működési idő

	VF-VM4001WB VF-VM4301WG VF-VM4501GS
Motor típusa	BLDC / Inverter
Akkumulátor	Li-Ion, 24 V max
Használat maximális teljesítményen	Akár 14 perc
Használat normál teljesítményen	Akár 60 perc
Töltési idő	3,5 óra
Zajszint	<=82 dB

Hulladék-elhelyezési tájékoztató lakossági felhasználók részére (magán háztartások)

1. Az Európai Unióban

Figyelem: Ha a készüléket ki akarja selejtezni, kérjük, ne a közönséges szemeteskukát használja!

A használt elektromos és elektronikus berendezéseket külön, a használt elektromos és elektronikus berendezések szabályszerű kezeléséről, visszanyeréséről és újrahasznosításáról rendelkező jogszabályokkal összhangban kell kezelni.

A tagállamok általi végrehajtást követően az EU tagállamokon belül a magán háztartások használt elektromos és elektronikai berendezéseiket díjmentesen juttathatják vissza a kijelölt gyűjtőlétesítményekbe*. Egyes országokban* a helyi kiskereskedés is díjmentesen visszaveheti Öntől a régi terméket, ha hasonló új terméket vásárol.

** A további részletekről, kérjük, érdeklődjön a helyi önkormányzatnál.*

2. Az EU-n kívüli egyéb országokban

Ha a terméket ki szeretné selejtezni, kérjük, forduljon a helyi önkormányzathoz, és érdeklődjön a helyes hulladék-elhelyezési módszerről. Svájcban: A használt elektromos vagy elektronikus készülékeket térítés nélkül visszaveszik a kereskedők, akkor is ha nem vásárol új terméket. További begyűjtő helyeket a következő honlapokon talál: www.swico.ch vagy www.sens.ch.

További hulladék-elhelyezési tájékoztató

• Csomagolás

A csomagolás célja, hogy megvédje a porszívót a szállítás során előforduló sérülésektől. A csomagolás környezetbarát anyagokból készül és újrahasznosítható. A feleslegessé vált csomagolóanyagot a megfelelő újrahasznosító ponton helyezze el.

• Régi készülékek

Ez a készülék újratölthető lítium-ion akkumulátorokat tartalmaz. Ezért a készülék ártalmatlanítását csak a hivatalos vevőszolgálat vagy a kereskedő végezheti el.

Jótállási tájékoztató

- A gyártó a vásárló lakóhelye szerinti ország jogszabályainak megfelelő jótállást biztosít, minimum 1 éves időtartamban, a készülék végfelhasználónak történő értékesítésének napjától.
- A jótállás csak az anyag- vagy gyártás hibákra terjed ki.
- **A garanciális javításokat csak hivatalos márkaszerviz végezheti el.**
- Jótállási igény érvényesítésekor a vásárlást igazoló eredeti számlát (amelyen szerepel a vásárlás napja) fel kell tudni mutatni.
- A jótállás nem vonatkozik az alábbi esetekre:
 - Átlagos használatból eredő kopás és elhasználódás.
 - Helytelen használatból eredő meghibásodás, pl. a készülék túlterhelése, a nem engedélyezett tartozékok használata.
 - Erőbehatás, külső hatás okozta kár.
 - A használati utasítás figyelmen kívül hagyásából eredő meghibásodás, pl. nem megfelelő hálózati csatlakozás vagy az üzembe helyezésre vonatkozó utasítások megsértése.
 - Részben vagy teljesen szétbontott készülék.

Gerbiamas Vartotojau,

dėkojame, kad įsigijote „Vestfrost“ produktą.

Mūsų kompanijos 55 metų patirtis – tai mūsų produktų, kuriuose susilieja naujausios technologijos ir paprastas naudojimas, kokybės garantija.

Net neabejojame, kad mūsų produktai atitiks Jūsų lūkesčius.

Pagarbiai –

„Vestfrost“ komanda

ATIDŽIAI PERSKAITYKITE ŠĮ NAUDOTOJO VADOVĄ PRIEŠ NAUDODAMI PRIETAISĄ IR SAUGOKITE JĮ, JEI PRIREIKTŲ ATEITYJE.

Svarbi informacija dėl saugos

- Šiuo prietaisu gali naudotis vaikai nuo 8 m. ir asmenys, kurių fiziniai, jutimo ar protiniai gebėjimai yra riboti, arba neturintys pakankamai patirties bei žinių, jei jie prižiūrimi arba išmokomi saugiai naudotis prietaisu ir supažindinami su galimais pavojais.
- Saugokite, kad su prietaisu nežaistų vaikai.
- Saugokite, kad prietaisas nebūtų įjungtas netyčia. Prieš jungdami akumuliatorių, paimdami ar nešdami prietaisą, įsitikinkite, kad jungiklis būtų padėtyje „išjungta“. Nešiojant prietaisą su pirštu ant jungiklio arba prietaiso įkrovimas, kai jungiklis įjungtas, gali sukelti nelaimių.
- Nelieskite siurbimo antgalio, kai prietaisas įjungtas.
- Nekiškite jokių daiktų į angas. Nenaudokite, kai kurios nors angos užkimštos; neleiskite patekti dulkėms, medvilnės pūkeliams, plaukams ar kokiems kitokiems daiktams, kas galėtų kliudyti oro pratekėjimui.
- Nenaudokite lauke ar ant drėgnų paviršių.
- Nenaudokite dulkių siurblio ar įkroviklio, jeigu jie kaip nors pažeisti. Jei dulkių siurblys neveikia taip, kaip turėtų, jei buvo numestas, pažeistas, paliktas lauke ar įmestas į vandenį, susisiekite su klientų aptarnavimo centru.
- Siekiant išvengti perteklinio įkaitimo ir nepažeisti prietaiso akumulatoriaus, įkrovimo metu dulkių siurblys neveikia.
- Neleiskite naudoti kaip žaislo. Būtina dėmesingai prižiūrėti, jei prietaisą naudoja vaikai arba būna šalia, jį naudojant.
- Naudokite tik pagal aprašymą naudojimo instrukcijoje. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamus priedus.
- Įkraukite tik gamintojo nurodytą įkroviklio tipą.
- Vieniems akumuliatoriams tinkamas įkroviklis gali sukelti gaisro pavojų, jei naudojamas su kitokio tipo akumulatoriumi.
- Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumulatoriaus ar prietaiso. Pažeisti ar modifikuoti akumuliatoriai gali būti neprognozuojami ir sukelti gaisrą, sproginimą ar pavojų susižeisti.
- Nelaikykite akumulatoriaus ar prietaiso prie ugnies ar aukštoje temperatūroje. Būdami prie ugnies ar aukštesnėje nei 130 °C (266 °F) temperatūroje, jie gali sprogti.
- Vadovaukitės nurodymais dėl įkrovimo ir neįkraukite akumulatoriaus ar prietaiso kitokioje nei nurodyta temperatūroje. Netinkamai įkraunant arba tą darant kitokioje nei nurodytoje leistinoje temperatūroje, akumuliatorius gali būti pažeistas, didėja

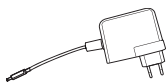
gaisro rizika.

- Techninės priežiūros darbus patikėkite tik kvalifikuotam remonto specialistui ir naudokite tik identiškas dalis. Šitaip užtikrinamas remontuojamo gaminio saugumas.
- Draudžiama modifikuoti ir bandyti remontuoti prietaisą ar akumuliatorių, išskyrus pagal pateikiamus naudojimo ir priežiūros nurodymus.
- Dulkių siurblio ir akumulatoriaus gnybtai turi būti švarūs ir be jokių objektų. Nekiškite jokių metalinių daiktų prie gnybtų.
- Netraukite ir nekelkite įkroviklio už laido, nenaudokite laido kaip rankenos, neužtrenkite durų su laidu tarpduryje ir netempkite laido per aštrias briaunas ar kampus. Nepervažiokite prietaisu per laidą. Laikykite laidą atokiai nuo įkaitusių paviršių.
- Šis įkroviklis nėra skirtas naudoti kelionėse.
- Nenaudokite ilgintuvų ar maitinimo lizdų, kurių parametrai neatitinka įkroviklio srovės parametru.
- Netraukite už laido, norėdami išjungti iš maitinimo lizdo. Norėdami tą padaryti, traukite suėmę kištuką, o ne laidą.
- Nelieskite įkroviklio ar dulkių siurblio šlapiomis rankomis.
- Naudokite prietaisą tik su priskirtais akumuliatoriais.
- Bet kokių kitokių akumuliatorių naudojimas gali sukelti sužalojimo ir gaisro pavojų.
- Iš akumulatoriaus išbėgęs skystis gali suerzinti odą ir nudeginti. Jei skystis patenka ant odos, (1) kreipkitės į medikus pagalbos, (2) kuo skubiau plaukite su muilu ir vandeniu, (3) neutralizuokite su švelnia rūgštimi, tokia kaip citrinų sultys ar actas. Skysčiui patekus į akis, nedelsdami plaukite švariu vandeniu mažiausiai 10 minučių.
- Nenaudojamą akumuliatorių laikykite atokiai nuo kitų metalinių daiktų, tokių kaip sąvaržėlės, monetos, raktai, vinys, varžtai ir kiti metaliniai daiktai gali sujungti priešingus akumulatoriaus polius. Susijungus akumulatoriaus poliams, galima nusideginti arba sukelti gaisrą.
- Nedeginkite prietaiso, net jei jis smarkiai pažeistas.
- Šis gaminys yra skirtas naudoti 0 °C – 40 °C (40 °F – 104 °F) temperatūroje.
- Šis dulkių siurblys sukuria siurbimo jėgą. Prie prietaiso angų ar judančių dalių neikiškite plaukų, laisvų drabužių, pirštų ar kitų kūno dalių.
- Nesiurbkite degančių ar rūkstančių daiktų, tokių kaip cigaretės, degtukai ar karšti pelenai.
- Nenaudokite be įstatytų filtrų.
- Siurbdami nuo laiptų, būkite itin atsargūs.
- Prietaisu nesiurbkite degių ir sprogių skysčių, tokių kaip benzinas ir nenaudokite ten, kur tokių medžiagų gali būti.
- Dulkių siurbį ir įkroviklį laikykite vidaus patalpose vėsioje, sausoje vietoje. Siekdami apsaugoti nuo elektros smūgio ir (arba) dulkių siurblio pažeidimų, nelaikykite lauke.
- Darbuokitės gerai apšviestoje vietoje. Prieš siurbdami dulkes nuo elektrinių prietaisų juos išjunkite iš maitinimo lizdo.
- Draudžiama akumuliatorius įkrauti per ilgai, atlikti trumpąjį jungimą, atvirkštinį įkrovimą, ardyti ar deginti.
- Siekiant išlaikyti dulkių siurblio našumą, akumuliatorių būtina įkrauti iki galo mažiausiai kas 6 mėnesius.

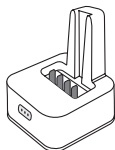
Rinkinio dalys



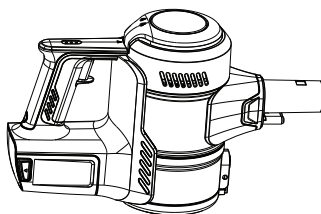
Ličio jonų
akumuliatorius
(kai kuriuose
modeliuose 2 vnt.)



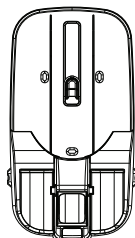
Įkroviklis



Išorinė akumulia-
toriaus įkrovimo
platforma



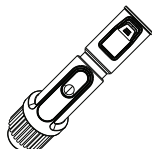
Belaidis dulkių siurblys



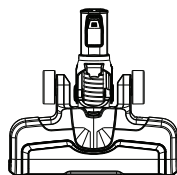
Sieninis
laikiklis



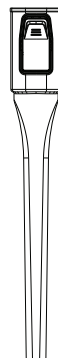
Naudojimo instrukcija
ir svarbi informacija dėl
saugos



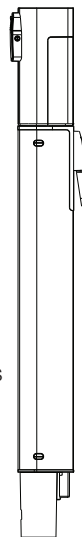
Įrankis
„du viename“



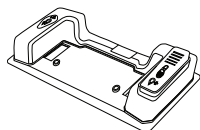
Motorizuotas grindų
šepetys



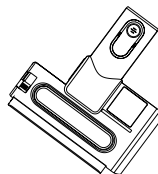
Plyšių valymo įrankis



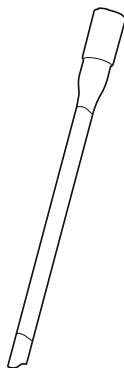
Teleskopinis
vamzdis



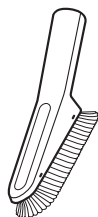
Plovimo šepetio antgalis
su vandens bakeliu ir koji-
niu siurbliu
(pasirenkamas priedas)



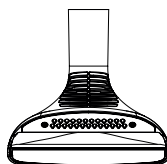
Mini turbošepetys
(pasirenkamas
priedas)



Ilgas lankstus
plyšių valymo įrankis
(pasirenkamas priedas)



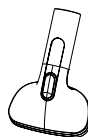
Švelnus šepetys
(pasirenkamas
priedas)



Sofos šepetys
(pasirenkamas prie-
das)

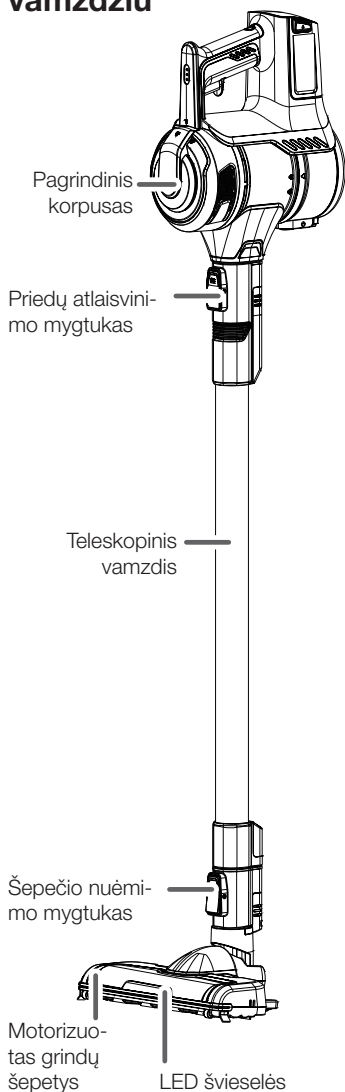


Gyvūnų plaukų šepetys
ir lanksti žarna
(pasirenkamas priedas)

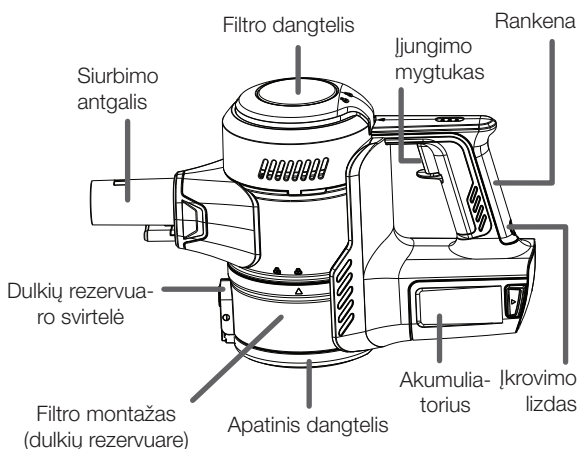


Dalių pavadinimai

Belaidis dulkių siurblys su prijungtu teleskopiniu vamzdžiu

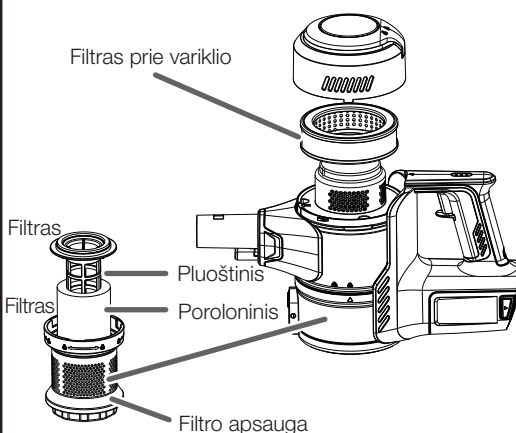


Pagrindinio korpuso dalys



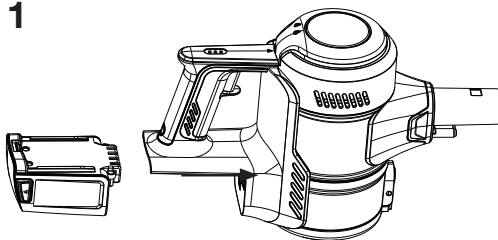
Filtrų vieta

Informacija apie filtrų priežiūrą pateikiama 8 psl.



Paprastas surinkimas 1

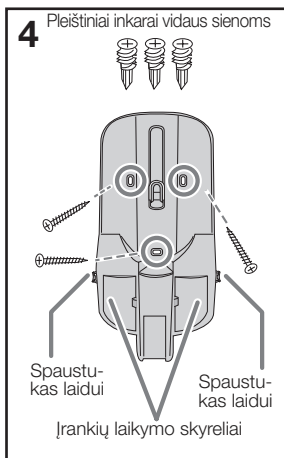
- Įstumkite akumuliatorių į specialią vietą po dulkių siurblio rankena. Įsitikinkite, kad jis patikimai pritvirtintas. (1 pav.).
- Užmaukite teleskopinį vamzdį ant belaidžio dulkių siurblio, kol pasigirs spragtelėjimas (2 pav.).
- Įstatykite teleskopinį vamzdį į motorizuotą grindų šepetį kol pasigirs spragtelėjimas (3 pav.).



Kaip montuoti sieninį laikiklį (pasirenkama. Dulkių siurblys yra pagamintas taip, kad būtų galima laikyti ir be jo.)

- Išsirinkite vietą šalia maitinimo lizdo. Parinkite tašką pakankamai aukštai, kad teleskopinis vamzdis ir motorizuotas grindų šepetys įsietų laisvai kabėti.
- Pridėkite laikiklį prie sienos ir pieštuku pasižymėkite gręžimo skyles.
- Išgręžkite skylės (1/4" grąžtu) ir įstatykite įdėklus. Perkiškite varžtus pro laikiklio skylutes ir priveržkite kad tvirtai laikytųsi (4 pav.).

2
↓
Spragtelėjimas!



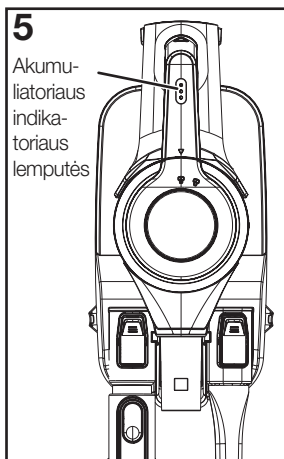
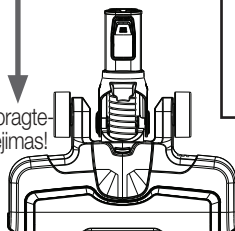
Kaip įkrauti akumuliatorių ir laikyti priedus (5 pav.)

- Pakabinkite surinktą dulkių siurbį ant sieninio laikiklio arba pastatykite.
- Įjunkite įkroviklį į maitinimo lizdą ir į dulkių siurblio įkrovimo lizdą.
- Sudėkite įrankius į laikymo skyrelius sieniniame laikiklyje.
- Kai kurių modelių akumuliatorių taip pat galima įkrauti išorinėje įkrovimo platformoje.

Akumulatoriaus indikatorius lemputės rodo įkrovimo lygį (5 pav.)

- Įkrovus akumuliatorių iki galo, indikatorius lemputės nustos mirkčioti.
- Pirmojo įkrovimo metu akumuliatorių turi būti įkraunamas iki galo, kad veiktų našiausiai. Tai gali trukti iki keturių valandų.

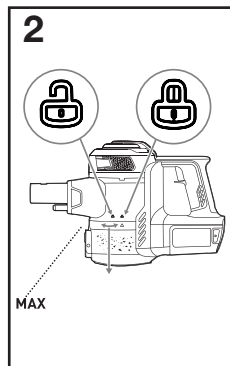
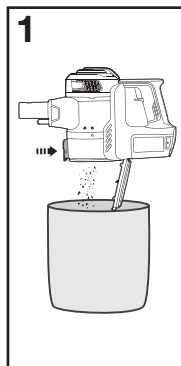
3
↓
Spragtelėjimas!



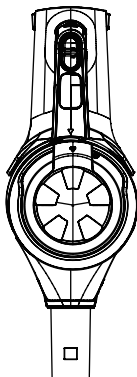
Iškratykite dulkių rezervuarą po kiekvieno naudojimo

Ištuštinti dulkių rezervuarą galite dviem būdais:

1. Laikykite siurbį virš šiukšlių dėžės. Paspauskite dulkių rezervuaro dangtelio atidarymo svirtelę ir iškratykite šiukšles (1 pav.).
2. Taip pat galite nuimti visą dulkių rezervuarą nuo dulkių siurblio, pasukdami į atrakintos spynos padėtį (2 pav.). Iškratę dulkes, vėl uždėkite dulkių rezervuarą, lygiuodami rodyklę ▲ su atrakintos spynos padėtimi. Pasukite rezervuarą, kol rodyklė ▲ susilygiuos su užrakintos spynos padėtimi.



Tik SA-VP35..., SA-VP40... modelių



Du greičio lygiai ir LED ekranėlis

1. Didžiausio greičio mygtukas. Padidina siurbimo galią.
2. Kiliminės dangos / kietų grindų mygtukas reguliuoja motorizuoto grindų šepetėlio galvutę.

Kaip naudoti dulkių siurbį ir priedus



Įspėjimas!

Judančios dalys! Prieš prijungdami priedus, būtinai išjunkite belaidį dulkių siurbį.

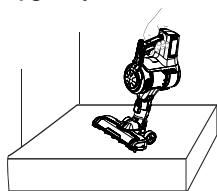
Dulkių siurbį galima naudoti su įrankiais ir be jų.

- Norėdami naudoti be įrankių, paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite teleskopinį vamzdį. Siurbkite šiukšles tiesiogiai per belaidžio dulkių siurblio antgalį (1 pav.).
- Norėdami naudoti įrankius su teleskopiniu vamzdžiu, paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite motorizuotą grindų šepetį. Užmaukite įrankį ant teleskopinio vamzdžio galo, kol pasigirs spragtelėjimas (2 pav.).
- Norėdami naudoti įrankius tik su belaidžiu dulkių siurbliu, paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite teleskopinį vamzdį. Užmaukite įrankį ant dulkių siurblio, kol pasigirs spragtelėjimas (3 pav.).

Kaip naudoti belaidį dulkių siurbį su motorizuotu grindų šepetiu.

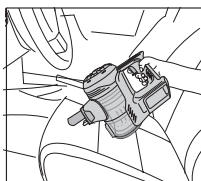
Rekomenduojama laiptams.

- Paspauskite nuėmimo mygtuką ir nuimkite teleskopinį vamzdį nuo dulkių siurblio. Uždėkite motorizuotą grindų šepetį tiesiai ant dulkių siurblio, kol pasigirs spragtelėjimas.
- Norėdami įjungti, vieną kartą paspauskite įjungimo mygtuką.



Naudojimas be priedų

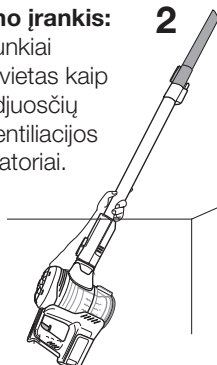
1



Plyšių valymo įrankis:

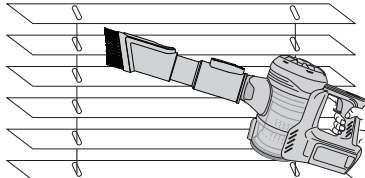
valo tokias sunkiai pasiekiamas vietas kaip kampai, grindjuosčių pakraščiai, ventiliacijos grotelės, radiatoriai.

2

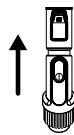


Įrankis „du viename“: šepetėliu valykite žaliuzes, ventiliatorius, apmuštus paviršius. Veltinio dalimi valykite jautrius paviršius.

3



Norėdami keisti įrankius, paspauskite mygtuką ir slinkite šepetį į viršų ar žemyn.



Sofos šepetys: idealiai tinka valyti baldų apmušalus.

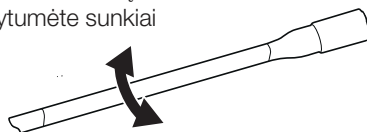


Gyvūnų plaukų šepetys:

1. Prijunkite žarną prie dulkių siurblio.
2. Prijunkite gyvūnų plaukų šepetį prie žarnos.
3. Paimkite gyvūnų plaukų šepetį ir siurbkite nuo savo augintinio kailio. Norėdami sušukuoti gyvūnėlio kailį, paspauskite mygtuką ant šepetio, kol spragtelės. Išlįs atšakos ir užsifiksuos.
4. Baigę darbą, vėl paspauskite mygtuką, ir atšakos susitrauks.

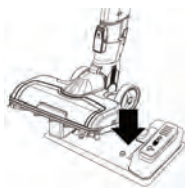


Ilgas lankstus plyšių valymo įrankis: naudokite siauriems baldų arba automobilių plyšiams valyti. Galite jį sulenkti, kad išvalytumėte sunkiai pasiekiamas vietas.

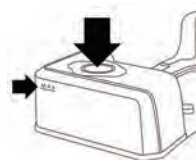


Plovimo šepečio antgalis

1. Pritvirtinkite plovimo šepečio antgalį prie grindų šepečio norėdami siurbti ir plauti vienu metu.

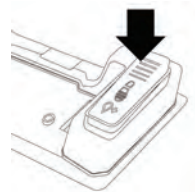


2. Prieš naudodami pripildykite bakelį vandeniu arba tinkamu grindų plovikliu. Neviršykite didžiausios pripildymo žymos.



Plovimas

Norėdami valyti drėgna šluostė, atsižvelkite į paviršių ir kartais kaire koja paspauskite ant vandens bakelio esantį kojinių siurbli. Prieš pritvirtindami šluostę, sudrėkinkite ją, taip užtikrinsite geresnius valymo rezultatus.



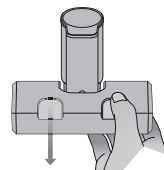
Mini turbošepečio valymas

1. Paspauskite mygtuką ir atjunkite šepečio galvutę.

Paspauskite čia.

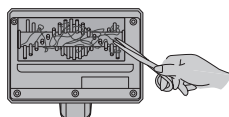
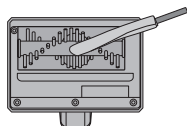


2. Valykite šepetį, kai ant jo ašies ar ratukų yra apsvyniojusių plaukų arba susikaupusių nešvarumų.



Traukite čia

3. Valykite šepetį servetėlės arba šluostės gabaliuku, apvyniotu aplink dantų krapštuką. Jei reikia, apsvyniojusius plaukus nukirpkite.



Įspėjimas!

1. Jei dulkės blokuoja šepečio oro srautą, pravalykite jį dantų krapštuku.
2. Apatinis dangtis yra vienintelė dalis, kurią galima plauti vandeniu.
3. Netepkite alyvos ant elektrinio šepečio galiukų.

Kaip prižiūrėti savo dulkių siurblį

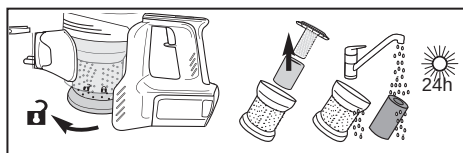


Įspėjimas!

Judančios dalys! Prieš prijungdami priedus, būtinai išjunkite dulkių siurblį.

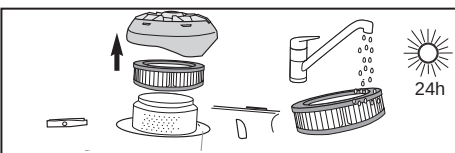
Niekada nenaudokite dulkių siurblio be filtrų, filtro apsaugos ir dulkių rezervuaro. Pasirūpinkite, kad visos šios dalys būtų tinkamoje padėtyje.

Plaunamas dulkių rezervuaro filtras – valykite kuo dažniau



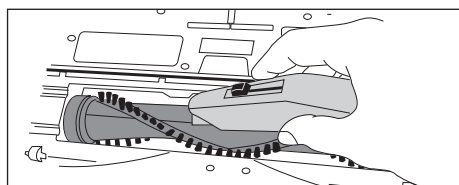
1. Pasukite dulkių rezervuarą ir nuimkite.
2. Pasukite filtro apsaugą ir nuimkite.
3. Ištraukite poroloninį filtrą ir laikiklį.
4. Atskirkite poroloninį ir pluoštinį filtrą, nutempdami vieną nuo kito.
5. Nuskalaukite ir išdžiovinkite.
6. Surinkite, kai bus visiškai išdžiovę.

Plaunamas filtras prie variklio – valykite kas 6 mėnesius

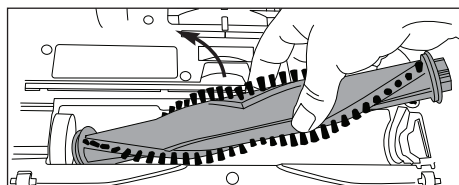


1. Pasukite filtro dangtelį ir nuimkite.
2. Iškelkite filtrą prie variklio.
3. Nupurtykite dulkes.
4. Kas 6 mėnesius filtrą pakeiskite arba KRUOPŠČIAI nuplaukite ir išdžiovinkite.
5. Įstatykite filtrą ir dangtelį iš naujo ir pasukite į užrakintos spynos padėtį.

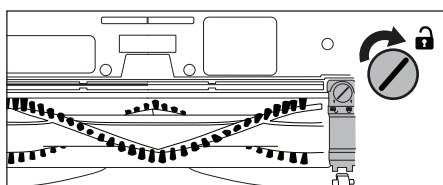
Šepečio veleno priežiūra: valykite kuo dažniau arba kai šepečio veleno indikatorius lemputė užsidega raudonai



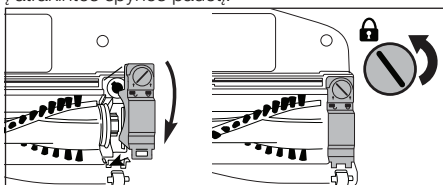
Apverskite motorizuotą grindų šepetį. Žirkėmis arba peiliu nupjaukite įsivėlusius plaukus, siūlus.



Nuimkite laikiklį ir ištraukite šepečio veleną, kad galėtumėte nuvalyti ir pašalinti šiukšles.



Jei nepavyksta lengvai pašalinti šiukšlių, nuimkite laikiklį, kad prieitumėte prie šepečio veleno. Plokščiuoju atsuktuvu arba moneta pasukite varžtą į atrakintos spynos padėtį.



Surinkite iš naujo:

1. Sulygiuokite vieną šepečio veleno galą su grindų šepečio krumpļaračiu.
2. Įspauskite kitą galą į vietą.
3. Užkabinkite laikiklį už auselės ir prispauskite.
4. Įstatykite varžtą ir pasukite į užrakintos spynos padėtį.

Trikčių nustatymas ir šalinimas



Įsitinkinkite, kad dulkių siurblys būtų išjungtas, o įkroviklio kištukas ištrauktas iš maitinimo lizdo.

DĖMESIO: termostatu valdomas automatinis išjungimas

Šis dulkių siurblys turi specialų termostatą, saugantį prietaisą variklio perkaitimo atveju. Jei dulkių siurblys staiga išsijungia, atlikite šiuos veiksmus: 1) Patikrinkite galimą dulkių siurblio perkaitimo šaltinį, pavyzdžiui, pilnas dulkių rezervuaras, užsikimšęs teleskopinis vamzdis arba filtrai. Tokiais atvejais pašalinkite priežastį ir palaukite mažiausiai 30 minučių prieš vėl naudodami siurblį. 2) Praėjus 30 minučių, paspauskite įjungimo mygtuką.

Problema	Sprendimas
Neįsijungia variklis	- Užtikrinkite tinkamą dulkių siurblio maitinimą. - Tvirtai įstatykite įkroviklį į elektros lizdą, pabandykite kitą lizdą arba patikrinkite saugiklį. - Žr. informaciją dėl „termostatu valdomo automatinio išjungimo“.
Įkrovimo metu įkrovimo indikatorius lemputės nedega	- Įsitinkinkite, kad įkroviklis būtų tvirtai įjungtas į elektros lizdą. - Įsitinkinkite, kad įkroviklio kištukas būtų patikimai įstatytas į dulkių siurblį. - Įkrovus akumuliatorių iki galo, indikatorius lemputės nustoja mirkčioti.

Dulkių siurblio ir akumulatoriaus išmetimas



Prieš išmesdami dulkių siurblį, išmeskite akumuliatorių pagal aplinkosaugos taisykles. Neišmeskite akumulatoriaus su buitinėmis šiukšlėmis.



Svarbi informacija apie akumulatoriaus išmetimą.
Raskite artimiausią surinkimo vietą.



Li-Ion

Siekdami tausoti gamtos išteklius, atiduokite akumuliatorių perdirbimui arba tinkamai išmeskite. Šiame gaminyje naudojamas ličio jonų akumuliatorius. Jį privalo išmesti į tinkamą vietą. Vietos įstatymai gali drausti išmesti ličio jonų akumuliatorius su buitinėmis šiukšlėmis. Kreipkitės į vietos atliekų tvarkymo tarnybą dėl informacijos apie perdirbimo ir (arba) išmetimo alternatyvas.

Veikimo trukmė

	VF-VM4001WB VF-VM4301WG VF-VM4501GS
Variklio tipas	BLDC / inverteris
Akumuliatorius	Ličio jonų, daug. 24 V
Veikimas didž. galios režimu	Iki 14 min.
Veikimas įprastu galios režimu	Iki 60 min.
Įkrovimo trukmė	3,5 val.
Triukšmo lygis	<=82 dB

Informacija apie išmetimą naudotojams (privatiems namų ūkiams)

1. Europos Sąjungoje

Dėmesio: norėdami atsikratyti šios įrangos, nemeskite jos į įprastą šiukšlių dėžę! Panaudota elektros ir elektronikos įranga turi būti išmetama atskirai pagal teisės aktus, kurie numato tokios įrangos tinkamą apdorojimą, utilizavimą ir perdirbimą. Sekant valstybių narių veiklą, Europos Sąjungos privatiems namų ūkiams gali grąžinti panaudotą elektros ir elektronikos įrangą į tam skirtus surinkimo punktus nemokamai*. Kai kuriose šalyse* vietinis įrangos prekiautojas taip pat gali priimti seną gaminį nemokamai, jei Jūs ketinate įsigyti naują.

**Dėl išsamesnės informacijos susisiekite su vietos valdžia.*

2. Kitose šalyse už ES ribų

Jei norite išmesti šį gaminį, susisiekite su vietos institucijomis ir paklauskite dėl tinkamo išmetimo būdo. Šveicarijai: panaudotą elektrinę arba elektroninę įrangą galima grąžinti platintojui nemokamai, net jei neperkate naujo gaminio. Kitų kolekcijos įrengimų sąrašas pateikiamas internetinėje svetainėje www.swico.ch arba www.sens.ch.

Papildoma informacija apie išmetimą

- **Pakavimo medžiagos**

Pakavimo medžiagos yra skirtos apsaugoti dulkių siurbį nuo pažeidimų transportuojant. Jos pagamintos iš aplinką tausojančių medžiagų, kurias įmanoma perdirbti. Išmeskite nebereikalingas pakavimo medžiagas atitinkamoje rūšiuojamų šiukšlių vietoje.

- **Seni prietaisai**

Šiame prietaise naudojami įkraunami ličio jonų akumuliatoriai. Todėl prietaisą utilizuoti privalo tik įgalioti popardaviminių paslaugų teikėjai ar pardavėjas.

Informacija dėl garantijos

- Gamintojas suteikia garantiją pagal kliento šalies įstatymus mažiausiai 1 metams, skaičiuojant nuo prietaiso įsigijimo datos.
- Garantija taikoma tik dėl medžiagų ar gamybos broko.
- **Remontą garantiniu laikotarpiu gali atlikti tik įgaliotas techninės priežiūros centras.**
- Kreipiantis dėl garantinės priežiūros, būtina pateikti originalų pirkimo dokumentą (su nurodyta pirkimo data).
- Garantija negalioja šiais atvejais:
 - Dėl įprasto nusidėvėjimo.
 - Dėl netinkamo naudojimo, pvz. prietaiso perkrovimo, nepatvirtintų priedų naudojimo.
 - Dėl jėgos naudojimo, išorinių veiksnių įtakotos žalos.
 - Dėl žalos, patirtos nesilaikant naudojimosi instrukcijoje pateikiamų nurodymų, pavyzdžiui, jungiant į netinkamą maitinimo tinklą ar nesivadovaujant montavimo nurodymais.
 - Kai prietaisai būna iš dalies ar visai išardyti.

Cien. klient!

Paldies, ka iegādājāties Vestfrost produktu.

Mūsu uzņēmuma 55 gadu pieredze ir mūsu produktu kvalitātes garantija, jaunākās tehnoloģijas apvienojot ar vienkāršību lietošanā.

Mēs esam pārliecināti, ka mūsu produkts atbildīs jūsu vēlmēm.

Ar cieņu

Vestfrost komanda

PIRMS IERĪCES LIETOŠANAS RŪPĪGI IZLASIET ŠO LIETOTĀJA ROKASGRĀMATU UN UZGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

Svarīga piesardzība

- Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar pazeminātām fiziskām, sajūtu vai garīgām spējām, bez pieredzes un zināšanām, ja vien tās neuzrauga vai neapmāca, kā droši lietot šo ierīci, un neizprot ar to saistītās briesmas.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci.
- Novērš netīšu ieslēgšanu. Pirms pievienošanas pie akumulatora, paņemšanas vai lietošanas laikā pārliecinieties, ka slēdzis ir izslēgtā pozīcijā. Ierīces pārnēsāšana ar pirkstu uz slēdža vai ierīces apgādāšana ar strāvu, kad slēdzis ir ieslēgts, var radīt negadījumus.
- Nepieskarieties sprauslai, kad putekļsūcējs ir ieslēgts.
- Neievietojiet atverē nekādus priekšmetus. Nelietojiet, ja aizklāta kāda no atverēm; uzturiet tīru no putekļiem, plūksnām, matiem un visa, kas samazina gaisa plūsmu.
- Nelietojiet ārpus telpām un uz mitras virsmas.
- Nelietojiet putekļsūcēju un lādētāju, ja tas kādā veidā ir bojāts. Ja putekļsūcējs nedarbojas, kā paredzēts, bijis nomests, bojāts, atstāts ārpus telpām vai iemests ūdenī, sazinieties ar klientu apkalpošanas dienestu.
- Lai izvairītos no pārlieku liela karstuma un ierīces un akumulatora bojājumiem, putekļsūcēju nedrīkst lietot lādēšanas laikā.
- Neļaujiet ar to rotaļāties. Jāievēro īpaša piesardzība, ja to lieto bērni vai to tuvumā.
- Lietojiet tikai, kā aprakstīts šajā rokasgrāmatā. Lietojiet tikai ražotāja ieteiktās palīgierīces.
- Lādējiet tikai ar ražotāja noteikto lādētāju.
- Lādētājs, kas piemērots viena veida akumulatoram, var radīt aizdegšanās risku, kad tiek lietots ar citu akumulatoru.
- Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru un ierīci. Bojātiem vai pārveidotiem akumulatoriem var būt neparedzama darbība, izraisot ugunsgrēku, eksploziju vai savainošanās risku.
- Nepakļaujiet akumulatoru vai ierīci uguns vai pārmērīgas temperatūras iedarbībai. Pakļaušana liesmām vai temperatūrai, kas pārsniedz 130 °C (266 °F), var radīt eksploziju.
- Izpildiet visus lādēšanas norādījumus un neuzlādējiet akumulatoru vai ierīci ārpus temperatūras diapazona, kas norādīts instrukcijās. Nepareiza uzlāde vai temperatūra ārpus norādītā diapazona var sabojāt akumulatoru un palielināt

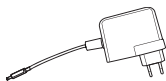
aizdeģšanās risku.

- Apkopes darbi ir jāveic kvalificētam apkopes darbiniekam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas. Tas nodrošina, ka tiek uzturēta izstrādājuma drošība.
- Nepārveidojiet un nemēģiniet labot ierīci vai akumulatoru, izņemot gadījumus, kas norādīti lietošanas un apkopes rokasgrāmatā.
- Putekļsūcēja un akumulatora spaiļes ir jāuztur tīras. Neievietojiet spailēs metāla objektus.
- Nevelciet un nepārvietojiet lādētāju aiz vada, nelietojiet vadu kā rokturi, nespiediet vadu durvīs un nevelciet vadu ap asām malām un stūriem. Nevelciet ierīci aiz vada. Turiet vadu tālāk no karsējošām virsmām.
- Šis lādētājs nav paredzēts lietošanai ceļojumā.
- Nelietojiet pagarinātājus un kontaktligzdas bez atbilstošas kapacitātes.
- Neatvienojiet, velkot aiz vada. Lai atvienotu, satveriet kontaktdakšu, nevis vadu.
- Nepārvietojiet lādētāju un putekļsūcēju ar mitrām rokām.
- Lietojiet ierīces tikai īpaši konstruētu akumulatoru komplektu.
- Jebkādu citu akumulatoru komplekta lietošana var radīt ievainojuma un aizdegšanās risku.
- No akumulatora izplūstošs šķidrums var radīt kairinājumu un apdegumus. Ja šķidrums nonāk uz ādas, (1.) meklējiet ārsta palīdzību, (2.) ātri nomazgājiet ar ziepjūdeni un (3.) neitralizējiet ar viegli skābu vielu, piemēram, citrona sulu vai etiķi. Ja šķidrums nokļūst acīs, nekavējoties mazgājiet ar tīru ūdeni vismaz 10 minūtes.
- Kad akumulators netiek izmantots, turiet to attālāk no metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm vai citiem maziem metāla priekšmetiem, kas var izveidot savienojumu no viena spaiļes uz otru. Akumulatora spaiļu savienošana var radīt aizdegšanos.
- Nededziniet šo ierīci, pat tad, ja tā ir stipri bojāta.
- Šis izstrādājums darbojas temperatūras diapazonā no 0 °C līdz 40 °C (40 °F-104 °F).
- Šis putekļsūcējs rada vilkmi. Netuviniet matus, brīvi krītošu apģērbu, pirkstus un citas ķermeņa daļas pie atverēm un kustīgajām daļām.
- Neiesūciet neko degošu un dūmojošu, piemēram, cigaretes, sērkokļus un karstus pelnus.
- Nelietojiet bez filtriem.
- Rīkojieties īpaši piesardzīgi, tīrot kāpnēs.
- Nelietojiet, lai uzsūktu degošus un uzliesmojošus šķidrumus, piemēram, degvielu, un nelietojiet vietās, kur tie var būt.
- Putekļsūcēju un lādētāju uzglabājiet telpās vēsā, sausā vietā. Lai izvairītos no strāvas trieciena un/vai ierīces bojājumiem, nepakļaujiet laika apstākļu iedarbībai.
- Uzturiet darbības zonu labi apgaismotu. Pirms sūkšanas atvienojiet elektriskās ierīces.
- Izvairieties no elementu un akumulatoru īssavienojuma veidošanas, reversās uzlādes, kropļojumiem un sadegšanas.
- Lai uzturētu putekļsūcēja efektivitāti, akumulators ir pilnībā jāuzlādē vismaz reizi 6 mēnešos.

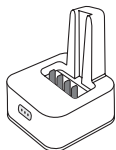
Iepakojuma saturs



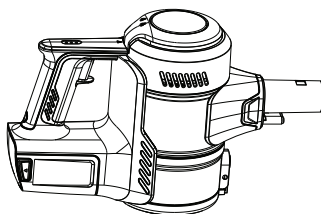
Litija jonu
akumulators
(2 gab. dažiem
modeļiem)



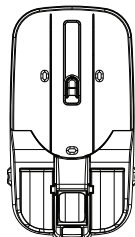
Lādētājs



Ārējā akumulatora
uzlādes dokstacija



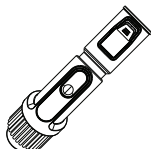
Bezvadu putekļsūcējs



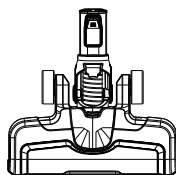
Sienas
stiprinājums



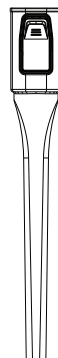
Lietotāja rokasgrāmata
un svarīgi norādījumi
par drošību



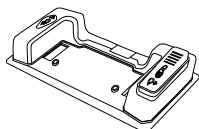
Riks 2-1



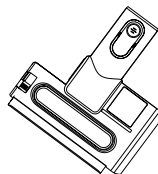
Motorizēta grīdas galva



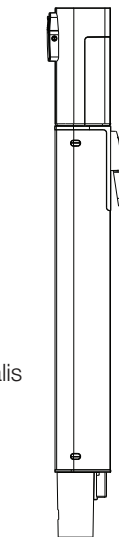
Spraugas uzgalis



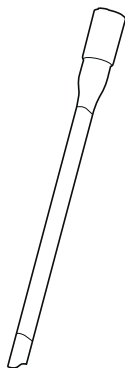
Slaucīšanas palīgieiņes ar
ūdens tvertni un kājas sūkni
(papildaprīkojums)



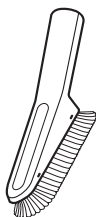
Mini turbo suka
(papildaprīkojums)



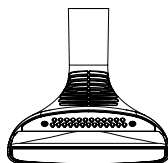
Teleskopiskā
caurule



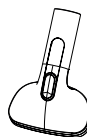
Garš lokans
spraugu uzgalis
(papildaprīkojums)



Mikstā birste
(papildaprī-
kojums)



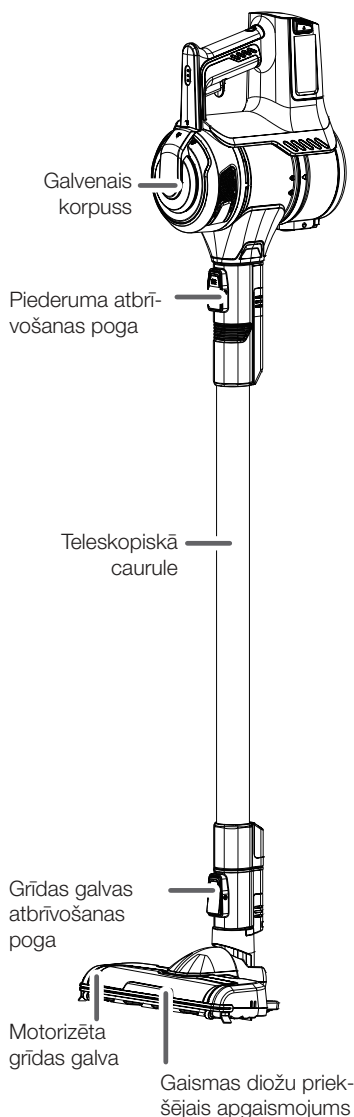
Divāna birste
(papildaprīkojums)



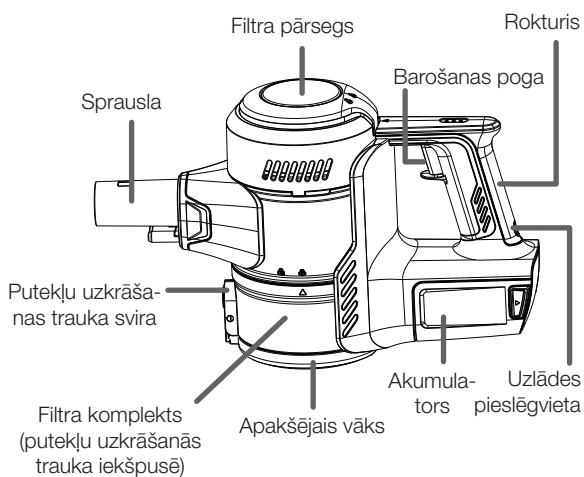
Mājdzīvnieku birste un
lokanā caurule
(papildaprīkojums)

Detaļu nosaukumi

Bezvadu putekļsūcējs ar uzstādītu teleskopisko cauruli

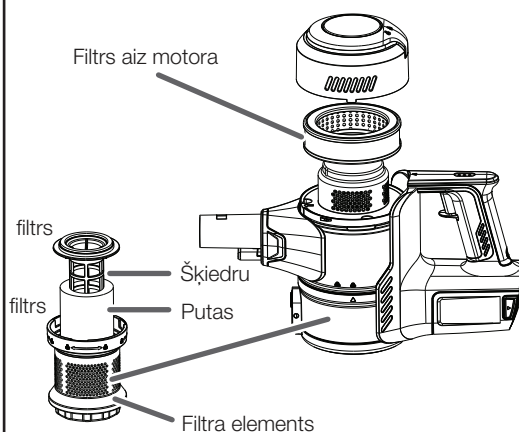


Galvenās korpusa detaļas



Filtra atrašanās vieta

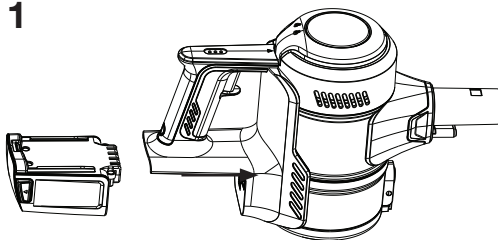
Norādījumus par filtra apkopi skatiet 8. lappusē.



Viegla uzlikšana

1. Stumiet akumulatoru vietā zem puteklsūcēja roktura un pārliecinieties, vai tas ir uzstādīts stingri. (1. attēls).
2. Stumiet teleskopisko cauruli uz bezvadu puteklsūcēja, līdz atskan klikšķis (2. attēls).
3. Spiediet teleskopisko cauruli uz motorizētās grīdas galvas, līdz atskan klikšķis (3. attēls).

1



Sienas stiprinājuma uzstādīšana (Tas ir izvēles. Puteklsūcējs ir paredzēts brīvai novietošanai)

- Izvēlieties vietu strāvas kontaktligzdas tuvumā. Atzīmējiet vietu uz sienas pietiekami augstu, lai teleskopiskā caurule un motorizētā grīdas galva brīvi karātos.
- Novietojiet stiprinājumu uz sienas un izmantojiet zīmuli, lai atzīmētu urbumu vietu.
- Izurbiet atveres (ar 1/4 collu urbi) un ievietojiet ģipškartona dībeļus. Caur stiprinājuma atverēm ievietojiet skrūves un pievelciet, līdz stingri nostiprināts (4. attēls).

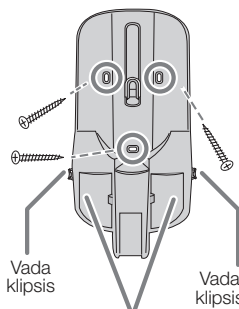
2

↓
Klikšķis!



4

Ģipškartona dībeļi



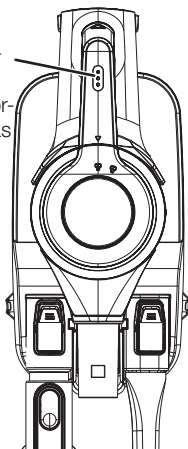
Vada klipsis

Vada klipsis

Rīku uzglabāšanas nodaļumi

5

Akumulatora indikatorlampiņas



Akumulatora uzlāde un piederumu uzglabāšana (5. attēls)

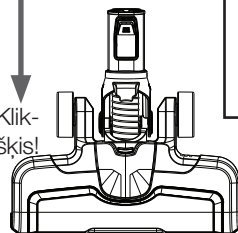
- Salikto puteklsūcēju ievietojiet sienas stiprinājumā vai nolieciet uz zemes.
- Pievienojiet lādētāju pie strāvas kontaktligzdas un pēc tam pie puteklsūcēja pieslēgvietas.
- Uzstādiet rīkus pie sienas stiprinājuma uzglabāšanas nodaļuma.
- Alternatīvi dažiem modeļiem varat uzlādēt akumulatoru ārējā dokstacijā.

Akumulatora indikatori parāda uzlādes līmeni (5. attēls)

- Indikatori pārstāj mirgot, kad ir pilnībā uzlādēti.
- Pirmo reizi akumulators ir jāuzlādē pilnībā, lai uzturētu tā veiktspēju. Tas var aizņemt līdz pat četrām stundām.

3

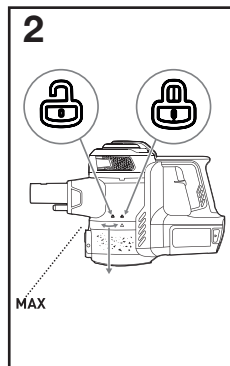
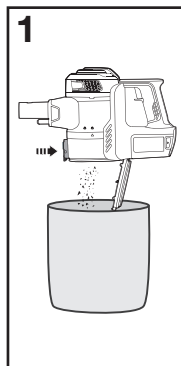
↓
Klikšķis!



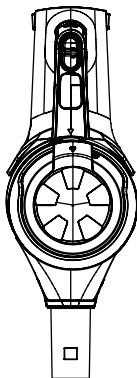
Pēc katras lietošanas reizes iztukšojiet putekļu uzkrāšanās trauku

Pieejami divi veidi, kā iztukšot putekļu kausu

1. Turiet putekļsūcēju virs atkritumu tvertnes. Nospiediet sviru, lai atbrīvotu putekļu kausa apakšējo vāku un izņemtu netīrumus. (1. attēls).
2. Var arī noņemt visu putekļu uzkrāšanās trauku no putekļsūcēja, sagriežot to uz sāniem, lai atbrīvotu  no pozīcijas (2. attēls). Līdzko iztukšots, uzstādiet putekļu kausu atpakaļ, salāgojot bultiņas un  un atbloķējiet  pozīcijā. Grieziet putekļu kausu līdz bultiņas  salāgojas un trauks nofiksējas  vietā.



Tikai modelim: SA-VP35..., SA-VP40



Divi ātruma līmeņi un gaismas diožu ekrāns

1. Maksimālā ātruma poga. Palielina sūkšanas jaudu.
2. Paklāja/grīdas sūkšanas poga pielāgo motorizētās grīdas galvas ātrumu.

Putekļsūcēja un piederumu lietošana



Uzmanību!

Kustīgas daļas! Vienmēr izslēdziet bezvadu putekļsūcēju, pirms uzstādīt piederumus.

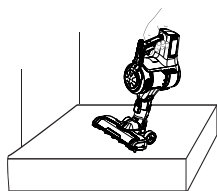
Putekļsūcēju var izmantot ar rīkiem un bez tiem.

- Lai izmantotu bez rīkiem, nospiediet atbrīvošanas pogu un noņemiet teleskopisko cauruli. Sūciet netīrumus tieši ar bezvadu putekļsūcēja sprauslu (1. attēls).
- Lai izmantotu teleskopisko cauruli, nospiediet atbrīvošanas pogu, lai noņemtu motorizēto grīdas sprauslu. Stumiet rīku uz teleskopiskās caurules gala, līdz dzirdat klikšķi (2. attēls).
- Lai izmantotu rīkus tikai ar bezvadu putekļsūcēju, nospiediet atbrīvošanas pogu, lai noņemtu teleskopisko cauruli. Stumiet rīku uz putekļsūcēja, līdz dzirdat klikšķi (3. attēls).

Bezvadu putekļsūcēja izmantošana ar motorizēto grīdas galvu.

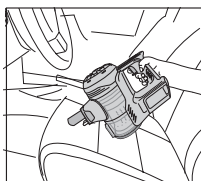
Ieteicams izmantot uz kāpnēm.

- Nospiediet atbrīvošanas pogu, lai noņemtu teleskopisko cauruli no putekļsūcēja. Uzstādiet motorizēto grīdas galvu tieši uz putekļsūcēja, līdz dzirdat klikšķi.
- Nospiediet barošanas pogu, lai ieslēgtu.



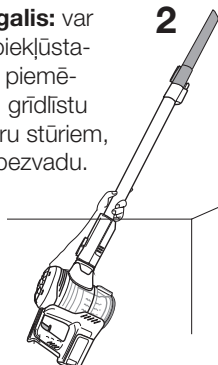
Lietošana bez piederumiem

1



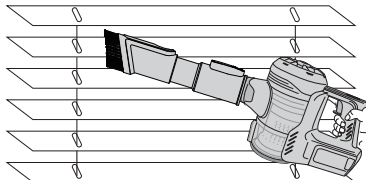
Spraugu uzgalis: var piekļūt grūti piekļūstamām vietām, piemēram, stūriem, grīdlīstu žāvētāju atveru stūriem, radiatoriem, bezvadu.

2



Rīks 2-1: izmanto birsti, lai sūktu žalūzijas, atveres, polsterētas virsmas un tīrītu trauslas virsmas.

3



Lai mainītu rīkus, nospiediet atbrīvošanas pogu un stumiet birsti uz augšu vai leju.



Dīvāna birste: lieliski piemērota polsterētu virsmu tīrīšanai.



Mājdzīvnieku birste:

1. Pievienojiet cauruli pie tīrītāja.
2. Pievienojiet mājdzīvnieku birsti pie caurules.
3. Satveriet mājdzīvnieku birsti un tīriet savu mājdzīvnieku. Ja nepieciešams tīrīt mājdzīvnieka spalvu, turiet nospiešanas pogu uz birstes, līdz tā nofiksējas. Dzelkšņi izvirzās uz āru un nofiksējas.
4. Līdzko nofiksējas, vēlreiz nospiediet pogu un dzelkšņi tiek ievilkti.

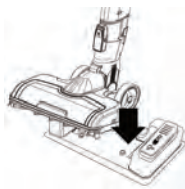


Garš lokans spraugas uzgalis: izmantojiet polsterētu mēbeļu vai automašīnu šaurās vietās. Varat to saliekt, lai sūktu grūti aizsiedzamās vietās.

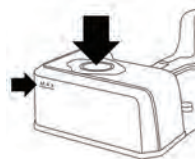


Slaucīšanas palīgierīce

1. Sūkšanai un mitrai slaucīšanai vienlaikus, grīdas galvai uzstādiēt slaucīšanas palīgierīci.



2. Pirms izmantošanas piepildiet tvertni ar ūdeni vai atbilstošu grīdas tīrīšanas līdzekli. Ievērojiet maksimālo uzpildes līmeni.



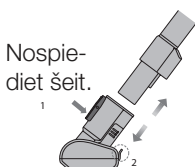
Mitrā slaucīšana

Lai slaucītu ar mitru drānu, laiku pa laikam ir jāaktivizē ūdens tvertnes kājas sūknis atkarībā no virsmas, kāpjot uz tā ar kreiso kāju. Lai iegūtu labāku rezultātu, samitriniet audumu pirms uzstādīšanas.

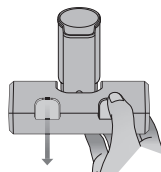


Mini turbo suku tīrīšana

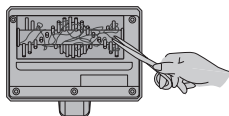
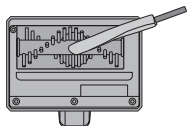
1. Nospiediet pogu un atvienojiet suku galvu.



2. Tīriet suku, kad tajā ir saķērušies daudz matu vai uz ass un riteņiem ir uzkrājušies netīrumi.



3. Tīriet suku ar salveti vai ap zobu bakstāmo apvītu drānu. Ja nepieciešams, ar šķērēm nogrieziet iesprūdušos matus.



Brīdinājums!

1. Ja putekļi aizsprosto suku gaisa plūsmu, iztīriet to ar zobu bakstāmo.
2. Apakšējais pārsegs ir vienīgā daļa, kuru var mazgāt ar ūdeni.
3. Neuzklājiet eļļu elektriskās birstēs galos.

Putekļsūcēja apkope

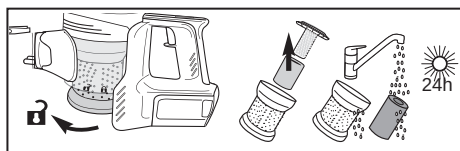


Uzmanību!

Kustīgas daļas! Vienmēr izslēdziet putekļsūcēju, pirms uzstādīt piederumus.

Nekad nelietojiet putekļsūcēju bez filtra, filtra elementa un putekļu kausa. Pārliedzinieties, vai visi piederumi ir novietoti vietā pareizā pozīcijā.

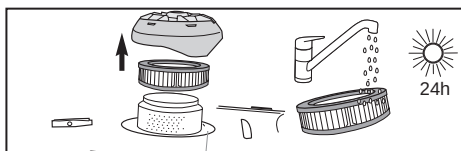
Mazgājams putekļu uzkrāšanās trauks – regulāri tīriet



1. Sagrieziēt putekļu uzkrāšanās trauku un noņēmiēt.
2. Sagrieziēt filtra elementu un noņēmiēt.
3. Izņēmiēt putu filtru un turētāju.

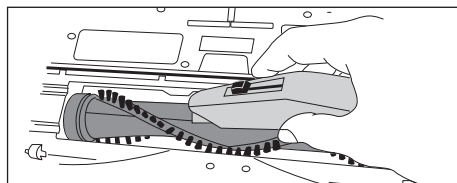
4. Atđaliēt putu filtru no šķiedru filtra, velkot to nost.
5. Noskalojiēt un izžāvējiēt.
6. Salieciēt, līdzko pilnībā izžuvis.

Mazgājams filtrs pēc motora – tīriēt ik pēc 6 mēnešiem

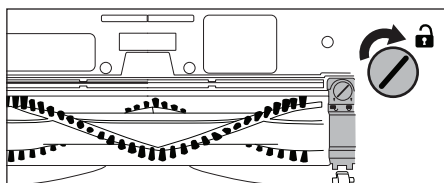


1. Sagrieziēt filtra pārsegu un noņēmiēt.
2. Paceljiēt filtru pēc motora.
3. Pakratiēt, lai izkraiātu putekļus.
4. Ik pēc 6 mēnešiem nomainiēt filtru vai PILNĪBĀ izskalojiēt un izžāvējiēt.
5. Uzstādiēt filtru un pārsegu un sagrieziēt, lai nofiksiētu.

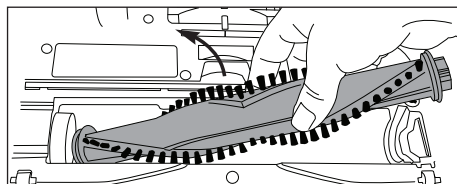
Sukas ruļļa apkope – tīriēt regulāri vai tad, kad birstes ruļļa indikators iedegas sarkanā krāsā



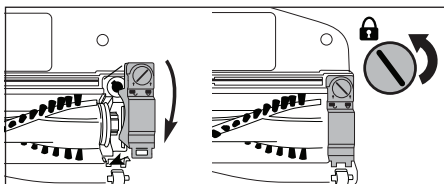
Apgrieziēt motorizēto grīdas galvu otrādi. Izmantojiēt šķēres vai nazi, lai nogrieztu iespruđušos matus un pavedienus.



Ja netīrumi nav viegli izņēmiāmi, noņēmiēt fiksatoru, lai piekļūtu birstes rullim. Izmantojiēt plakano skrūvgriezi vai monētu, grieziēt skrūvi atbloķētā pozīcijā.



Noņēmiēt fiksatoru un izņēmiēt birstes rulli un izņēmiēt netīrumus.



Lai saliktu, rīkojiēties, kā norādīts tālāk

1. Salāgojiēt vienu suku ruļļa galu ar grīdas galvas piedziņu.
2. Spiediēt otru galu rievā.
3. Uzākējiēt fiksatoru aiz izciļņa un spiediēt uz leju.
4. Ievietojiēt skrūvi un grieziēt bloķētā pozīcijā.

Problēmu novēršana



Pārliecinieties, vai putekļsūcējs ir izslēgts un lādētāja kontaktdakša atvienota.

PAZIŅOJUMS. Izslēgšanās pārkaršanas gadījumā

Šis putekļsūcējs ir aprīkots ar īpašu termostatu, kas aizsargā putekļsūcēju gadījumā, ja notiek motora pārkaršana. Ja putekļsūcējs izslēdzas, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

1. Pārbaudiet putekļsūcēju, vai tam nav redzami iemesli, kas var radīt pārkaršanu, piemēram, pilns putekļu uzkrāšanās trauks, aizsprostota teleskopiskā caurule vai aizsērējis filtrs. Ja nosakāt šādus apstākļus, novērsiet tos un uzgaidiet vismaz 30 minūtes, pirms mēģināt atkal lietot putekļsūcēju. 2. Pēc 30 minūtēm nospiediet barošanas pogu.

Problēma	Risinājums
Motoru nevar ieslēgt	• Pārliecinieties, ka putekļsūcējam ir pietiekami daudz enerģijas. - Uzmanīgi pievienojiet lādētāju pie strāvas padeves avota, mēģiniet izmantot citu kontaktligzdu vai pārbaudiet drošinātāju. - Skatiet iepriekš norādījumus par izslēgšanos pārkaršanas gadījumā.
Nedeg uzlādes indikatora gaismas.	• Pārliecinieties, vai lādētājs ir pievienots pie strāvas padeves avota. • Pārliecinieties, vai uzlādes kontaktdakša ir droši ievietota putekļsūcējā. • Indikatora gaisma pārtrauc mirgot, kad ir pilnībā uzlādēts.

Putekļsūcēja un akumulatoru komplekta izmešana



Li-Ion

Pirms izmest putekļsūcēju, videi drošā veidā likvidējiet akumulatoru. Nemetiet akumulatoru sadzīves atkritumos.

Svarīga informācija par akumulatora likvidēšanu.

Atrodiet tuvāko likvidēšanas vietu.

Lai taupītu dabas resursus, pareizi nododiet pārstrādei vai likvidējiet akumulatoru komplektu. Šis izstrādājums satur litija jonu akumulatoru. Tas jālikvidē pareizi. Vietējie likumi aizliedz litija jonu akumulatora izmešanu sadzīves atkritumos. Sazinieties ar vietējo atkritumu apstrādes uzņēmumu, lai saņemtu informāciju par pieejamām pārstrādes un/vai likvidēšanas iespējām.

Darbības laiks

	VF-VM4001WB VF-VM4301WG VF-VM4501GS
Motora veids	BLDC / invertors
Akumulators	Litija jonu, 24 V maks.
Darbība maksimālās jaudas režīmā	Līdz pat 14 min
Darbība parastas jaudas režīmā	Līdz pat 60 min
Uzlādes laiks	3,5 h
Trokšņu līmenis	<=82 dB

Informācija par likvidēšanu lietotājiem (privātās māsaimniecības)

1. Eiropas Savienībā

Uzmanību! Ja vēlaties atbrīvoties no šīs ierīces, lūdzu, neizmetiet to parastā atkritumu tvertnē!

Lietotās elektriskās un elektroniskās iekārtas ir jāapstrādā atsevišķi un saskaņā ar tiesību aktiem, kas paredz izmantoto elektrisko un elektronisko iekārtu atbilstošu apstrādi, atjaunošanu un pārstrādi.

Pēc īstenošanas dalībvalstīs privātās māsaimniecības ES dalībvalstīs var atdot atpakaļ to izmantotās elektriskās un elektroniskās iekārtas noteiktās savākšanas vietās bez maksas*. Dažās valstīs* jūsu vietējais mazumtirgotājs arī var pieņemt atpakaļ jūsu veco izstrādājumu bez maksas, ja jūs iegādājaties līdzīgu jaunu.

**Lūdzu, sazinieties ar vietējo varas iestādi, lai iegūtu sīkāku informāciju.*

2. Citās valstīs ārpus ES

Ja vēlaties atbrīvoties no šīs ierīces, lūdzu, sazinieties ar vietējām varas iestādēm un uzziniet par pareizo veidu, kā no tās atbrīvoties. Šveicei: lietotas elektriskās vai elektroniskās iekārtas var atdot atpakaļ bez maksas tirgotājam pat tad, ja nepērk jaunu izstrādājumu. Citas savākšanas vietas ir norādītas mājas lapā: www.swico.ch vai www.sens.ch.

Papildinformācija par izmešanu

• Iepakojums

Iepakojums ir paredzēts, lai transportēšanas laikā putekļsūcēju aizsargātu no bojājumiem. Tas ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, un to var pārstrādāt. Turpmāk nevajadzīgu iepakojumu likvidējiet atbilstošā pārstrādes punktā.

• Vecās ierīces

Šī ierīce satur lādējamus litija jonu akumulatorus. Tādēļ ierīci var likvidēt tikai pilnvarotā pēcpārdošanas servisa centrā vai pie dīlera.

Garantijas informācija

- Ražotājs nodrošina garantiju atbilstoši ekspluatācijas valstī spēkā esošajiem noteikumiem vismaz 1 gadu, sākot no datuma, kad lietotājs to iegādājās.
- Garantija attiecas tikai uz materiālu un apdares defektiem.
- **Garantijas remontdarbus var veikt tikai pilnvarotā servisa centrā.**
- Kad nepieciešams garantijas remonts, jāuzrāda oriģinālais pirkuma čeks (ar iegādes datumu).
- Garantija nedarbojas tālāk norādītajos gadījumos.
 - Parasts nodilums un nolietojums.
 - Nepareiza lietošana, piem., ierīces pārslogošana, neatļautu piederumu izmantošana.
 - Spēka lietošana, ārējo spēku radīti bojājumi.
 - Bojājumi, kas radušies, neievērojot lietotāja rokasgrāmatas norādījumus, piemēram, pievienojot pie nepiemērotas strāvas padeves vai neievērojot uzstādīšanas norādījumus.
 - Daļēji vai pilnīgi izjaukta ierīce.